

Carta a los HEBREOS

Dios ha hablado por medio de su Hijo

¹ Tirãmɯpɯre marĩ ñicũjããrẽ Dios quetibɯjɯyayupi tocãnacã nia na cũ caĩmasĩrĩ wãmerẽ bairo. Profeta majã jũgori cũ yaye quetire na quetibɯjɯyayupi. ² Bairi ati yutea catasari yuteapɯ cũãrẽ cũ macũ jũgori marĩ quetibɯjɯyupi. Cũ macũ jũgori ati ɯmɯrecóo nipetirore qũẽnoñupĩ Dios. Bairi nipetiro cũ caátajere cacũgoraɯre bairo cũ cũñupĩ Dios cũ macũrẽ. ³ Dios macũ cũã, cũ pacɯ cũ caasiyabatorije nipetirijere bairo jĩcãrõ tũnia niñami. Cũ pacɯ Dios cũ caãnorẽ bairo jĩcãrõ tũnia niñami cũ macũ cũã. Bairi nipetirije ati ɯmɯrecóo macããjẽ baiãnimasĩña cũ caãtirotimasĩrĩjẽ jũgori. Bairo caãcũ ãnirĩ, marĩ carorije wapare cose yaparori bero ɯmɯrecóopɯ ásúpi, cũ pacɯ Diotɯ cariape nũgõã carotimasĩruiricaropɯ ruiácú.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Dios pɯame cũ macũrẽ ángelea majã netõrõ caãnimajũũ cũ cũñupĩ. Na netõjãñurõ caãnimajũrĩ wãmerẽ cacũgopɯ cũ cũñupĩ Dios cũ macũrẽ. ⁵ Noa ñna aperãrẽ atore bairo ñesupĩ Dios cũ ya tutipɯ cũãrẽ:

“Mɯ, yɯ macũ majũ mɯ ãniña.

Ati rãmɯi yɯ macũ mɯ ãnijũgopɯ.”

Ángelea majã ñnarẽ na ñesupĩ. Cũ macũ jetore bairo qũñupĩ. Bairi tunu noa ñna aperãrẽ atore bairo ñesupĩ Dios:

“Cũ расца уѣ ãniña уѣ.

Cũã niñami уѣ macũ majũ,” na ãesupĩ.

Cũ macũ jetore tore bairo qũĩñupĩ. ⁶ Apero cũ caquetibujoropũ cũ macũ jĩcãũ caãcũ ati yerapũ cũ caetarore atore bairo na ãñupĩ:

“Уѣ yarã ángelea majã nipetiro qũĩroagarãma уѣ macãrẽ.”

⁷ Ángelea majã рѣamerẽ atore bairo caãna na cũñupĩ:

“Уѣ yarã ángelea majã wĩnorẽ bairo na ãnio joroque na уѣ átiya.

Tunu bairoa peero caũrõrẽ bairo na ãnio joroque na уѣ átiya, уѣre cajũána рѣamerẽ,”

na ãcũñupĩ.

⁸ Cũ macũ рѣame roquere bairo рѣame qũĩñupĩ:

“Мѣ, уѣ macũ Dios, tocãnacã rĩmѣa carotimasĩ mѣ ãninucũgѣ.

Cariare caroa wãme jeto carotimasĩ mѣ ãnigu.

⁹ Caroa macããjẽ ũnie jetore caĩroa mѣ ãniña.

Toresѣ, carorije macããjẽ рѣamerẽ miroaetiya.

Bairo caãcũ mѣ caãnoi, уѣ, mѣ расѣ Dios рѣame mѣ уѣ besewѣ.

Tunu bairi aperã netõrõ caroa yericũtajere mѣ уѣ jowѣ,” qũĩñupĩ.

¹⁰ Tunu apero cũ caquetibujoropũ bairo ãñupĩ:

“Мѣ, ati ѣmѣrecóo quetiupã, mѣ camasĩrĩjẽ mena mѣ qũĩnowũ ati yepa caãnijũgoripaurũina.

Mѣna, mѣ qũĩnowũ ati ѣmѣrecóo cũãrẽ.

¹¹ Atie mѣ caqũĩnorĩqũẽ nipetirije peticoagaro.

Ati ѣmѣrecóo рѣame jutii camasã na cajãñarĩjẽ caboapetirorea bairo peticoagaro.

Cabaimiatacũãrẽ, mѣ рѣame mѣ petietigѣ.

Tocãnacã rĩmѣa mѣ ãnicõã ninucũgѣ.

12 ¡Camasã na jutii cabucure cûcõãrĩ apeye cawãmarẽ wasoaricarore bairoa nipetirije m̄ wasoacõãḡm̄ ati m̄m̄arecõo macããjêrê!

M̄ p̄ame m̄ petietiḡm̄. Bairoa m̄ ãnicõã ninucũḡm̄” qũĩñupĩ Dios cũ macãrê.

13 Noa ũna ángelea majãrê atore bairo na ãesupĩ Dios:

“Ȳm̄ cariape n̄gõã p̄ame ruiya caãnimajũrõp̄m̄.

Top̄m̄ m̄ caruiro, ȳm̄ p̄ame m̄ resuare na ȳm̄ netõnucãcõãḡm̄,”

na ãesupĩ Dios.

Cũ macũ jetore tore bairo qũĩñupĩ. 14 Ángelea majã p̄ame ati rupam̄ caãna mee niñama. Cabauena niñama. Diore cajm̄ana caãna ãnirĩ cũ carotirijere caáticoteri majã niñama. Bairi Dios yarã cũ canetõparãrê cajm̄atinemonucũrã niñama.

2

No hay que descuidar la salvación

1 Bairo Jesús caãnimajũũ cũ caãnoi, cũ yaye queti marĩ catũgojũgoriquere nemojãñurõ marĩ tũgõsanemogarã, ape wãme marĩ tãm̄ore, ãrã. 2 Tirũm̄p̄ma Dios ángelea majã jũgori quetibujayayupi camasãrê cũ yaye quetire. Na caĩrĩqũẽ cariape ãñupã.

Bairi cũ yaye quetire caboena, aperã roro caátimajã cãrê cariapea popiye na baio joroque na ásupi Dios. 3 Bairi Jesucristo marĩrê cũ canetõõrĩqũẽrê marĩ caboeticõãta, dope bairo marĩ rutimasĩtĩña. Jesús p̄ame tie quetire caãnijũgoripam̄ quetibujajũgoyupi. Cabero aperã cãrê catũgoricarã p̄ame marĩ

quetibuj̄nemofupã tunu cã yaye quetire. ⁴ Bairi Dios cãã, “Cariapea niña ȳ macũ yaye queti,” ĩ, marĩ áti ĩnowĩ capee wãme cã camasĩrj̄j̄rẽ. Tunu bairoa Espĩritu Santo j̄gori marĩ joyupi nipetiri wãme marĩ camasĩpeere. Cũ cabori wãme caãnorẽ bairo marĩ joyupi tocãnacããrẽã.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ M̄jããrẽ ȳ caquetibuj̄matatore bairo ati um̄recóo capetiro bero ãnigaró ape um̄recóo tunu. Ángelea majã p̄ame cãã yua, carotimasĩenarẽ bairo na cũḡmi ti um̄recóo caãno Dios. ⁶ J̄cãp̄m̄ Dios ya tutip̄m̄ atore bairo ĩ quetibuj̄m̄yupi j̄cãã:

“¿Nopẽĩ Dios jããrẽ tocãrõ majũ miñaposeroyati? Cab̄goro macããna jãã caãnimiatacããrẽ, ¿nopẽĩ jããrẽ tocãrõ majũ m̄ tãgoñanucũñati?”

⁷ Ati ȳtea caãno mai ángelea majã roca macããnarẽ bairo jããrẽ m̄ cũñupã.

Bairo jããrẽ cũmicãã, ãmerẽ yua, caãnimajũrã jãã ãnio joroque m̄ átiya.

⁸ Nipetirije uparãrẽ bairo jããrẽ m̄ cũñupã,” ĩ quetibuj̄m̄yupi j̄cãã.

Bairo camasãrẽ nipetiro uparãrẽ bairo cũrĩ yua, dise ũnie na netõnucãẽtĩã. Cabaimiatacããrẽ, camasã nipetiro rotipeyojĩãti masĩẽtĩñami mai.

⁹ Jesús cããrẽ peti ȳtea cãrõã ángelea majã roca macããcũrẽ bairo cã cũñupĩ Dios. Cũ p̄ame camasãrẽ camainetõũ ãnirĩ, Jesucristo cã riao joroque ásupi. B̄tioro popiye netõñupĩ, Jesús marĩ ãme caãnarẽ netõõḡm̄. Bairo cã cabairique j̄gori yua, Dios p̄ame caroa tutuarique majũrẽ

cã joyupi. Quetiuram majũ cũ jããõ joroque cũ ásupi tunu.

¹⁰ Nipetiro ati umarecõo macããjẽ, Dios cũ caátaje niña. Nipetirije ati umarecõo caãnie baiãnimasĩña Dios cũ caátírotimasĩrĩjẽ jũgori. Dios rume cũ pũna caãna nipetiro cũtu caroaro caãnoru na caãnorẽ boyupi. Bairi Jesucristo popiye cũ catãmũorĩqũẽ jũgori ñe ùnie carusaecu cariape camasãrẽ canetõõmasĩ majũ cũ ásupi. ¹¹ Jesús marĩrẽ canetõõrĩcũ, bairi marĩ cũ canetõõrĩcãrã cũã jĩcãrõ tãnia Dios pũnaa jeto marĩ ãniña. Bairi Jesús Dios macũ rume, “Yũ bairãrẽ bairo caãna niñama,” ã tũgoñaboboetiyami. ¹² Bairo ã tũgoñaboboetiri, atore bairo qũĩ quetibũjuyupi Jesús Diore:

“Mũ caátĩãnierẽ na yũ quetibũjũgũ yũ bairãrẽ bairo caãnarẽ.

Na cañubuenefarõru, ‘Catutuam, cañuũ niñami Dios,’

na ñi quetibũjũgũ.”

¹³ Apero cũ caquetibũjũgorũ bairo qũĩñupĩ Jesús Diore:

“Yũa, Dios mena yũ tũgoñatutuaya.”

Tunu aperorũ qũĩñupĩ:

“Atoa yũ ãniña mũ pũnaa, yũ mũ cajoricarã mena,” qũĩñupĩ Jesús Diore.

¹⁴ Jĩcãũ pũnaa, jĩcãũ ruraũ na caãnorẽ bairo Jesús cũã ati ruraũ caãcũ etayupi. Bairi cũ rume marĩrẽ bairo ati ruraũ mena cacũgorũ riayupi, marĩrẽ cateeri majõcũ wãtĩ, yasiriquere caátimajõcũre cũ netõgũ. ¹⁵ Marĩ camasã marĩ cayasipeere cauwirã marĩ ãniniñupã tocãnacã rãmũa. Bairo marĩ cabaimiatacũãrẽ, Jesús rume marĩrẽ caroaro cũ

caátibojarique jūgori di rām̄ ũno marĩ uwinemoeti-garã. ¹⁶ Cariapea, Jesús p̄ame ángelea majãrẽ j̄átiḡ mee, marĩ Abraham p̄ãrãmerã roquere marĩ j̄átiḡ, ati yepar̄ buia etayupi. ¹⁷ Jesucristo p̄ame marĩ cū yarã rupaure bairo caãcū añupĩ, marĩ sumo sacerdote caãcūrẽ bairo tuaḡ. Dios cū cañajoro yua, Dios yayere caquetib̄j̄netõñ cañu, bopacooro camasãrẽ cañãu tuayupi, marĩ rupaure bairo caãcū añirĩ. Bairo caãcū añirĩ, cūã, camasã roro na caátie wapare netõñupĩ, roro popiye cū catãm̄orĩqũẽ jūgori. ¹⁸ Bairo Jesús roro átiectori, wãtĩ cūãrẽ roro cū caátirotiriquere yuesupi. Bairo cabairic̄ añirĩ ãme cūãrẽ Jesús j̄átimasĩjãñuñami wãtĩ camasãrẽ roro cū caátigari majãrẽ.

3

Jesús es superior a Moisés

¹ Bairo cabairoi, m̄jãã ȳ yarãrẽ bairo caãna, Dios yarã, cū ya poa macããna mena macããna, Dios cū cabesericarã cū yarã majũ, atore bairo m̄jããrẽ ñiña: Jesucristo p̄ame apóstol majũ Dios cū caquetib̄j̄rotijoric̄ ñiñami. Marĩ sumo sacerdote majũ ñiñami. Cū jūgori caroaro cariape Dios mena marĩ tūgoñatutuamasĩña. Bairi cū jetorea cariape tūgoñanucũña. ² Marĩ ñicũ Moisés ãnacũ caroaro cariape átiyayupi Dios cūrẽ cū caátiroticūrĩqũẽrẽ marĩ ñicũjãã Israel macããnarẽ. Moisés cū cabairicarorea bairo Jesús cūã caroaro cariape ásupi Dios cūrẽ cū caátiroticūrĩqũẽrẽ, Jesús, Dios cū cabeseric̄ majũ cūã. ³ Cū p̄ame jĩcã wii caqũenorĩ majõcure

bairo caãcũ niñami. Moisés p̄ame ti wiire bairo caãcũ niñami. Jĩcã wii caqũẽnoricũ ti wii netõõrõ caãnimajũũ niñami. Bairo cabairoi, Jesús, Moisés netõrõ caãnimajũũ niñami. ⁴ Tocãnacã wiip̄na, wiiri jĩcãũ jũgori caqũẽnocorica wiiri niña. Bairo camasã, jĩcã wãme na caqũẽnomasĩmiatacããrẽ, nipetirije Dios cũ caátimasĩrĩjẽ jeto niña. ⁵ Moisés p̄ame caroaro cariape átiyayupi Dios cũ caátiroticũrĩqũērẽ. Cũ p̄ame Israel macããnarẽ Dios cũ caquetibũjũgarijere na quetibũjũnetõũpĩ. Jĩcã wiip̄na capaabojaũ ùcũrẽ bairo caãcũ ãñupĩ Moisés ãnacũ. ⁶ Jesús p̄ame roque Dios macũ majũ ãnirĩ, ti wii up̄na cariape caãca ùcũ niñami. Marĩã, ti wii macããnarẽ bairo caãna marĩ ãniña, cũ mena ɥseanirĩ marĩ catũgoñatutuacõã ninucũata.

Reposo del pueblo de Dios

⁷ Torecɥ, Espiritu Santo atore bairo iñupĩ Dios ya tutip̄re:

“Ãmerẽ Dios m̄jããrẽ cũ caquetibũjũgarijere tũgorã, tiere cateerãrẽ bairo baieticõãña.

⁸ M̄jãã ñicũjãã ãnana Diore cũ baibotionucũwã. Desierto cayucɥmanop̄na ãna Diore cũ tũgogaetiri, bũtioro cũ asiao joroque baiwã.

Bairi m̄jãã p̄ame narẽ bairo baieticõãña. Cayũgaenarẽ bairo baieticõãña.

⁹ Top̄na m̄jãã ñicũjãã yɥ yayere tũgogaetiri, yɥ asiao joroque yɥ áma.

Narẽ yɥ camasĩrĩjẽ mena cuarenta cũmarĩ majũ yɥ caátijẽño iñorĩjẽrẽ iñamirãcũã, yɥ baibotiocõã ninucũwã.

¹⁰ Torecɥ, ti tuti macããnarẽ na yɥ asiajãñuwã. Atore bairo na ñiwũ:

‘Ricaati tũgoñarĩqũẽ jetore mąjãã yeri pũna mena mąjãã tũgoñamawijia ñesẽãnucũña, yu yaye quetire boetiri.’

11 Bairo asiari yua, atore bairo na ñiwũ: ‘Caãnorẽ bairo mąjããrẽ ñiña:

Yu mena caroaro cayerijõrõpu di rũmu ũno mąjãã etaetigarã topure,’ na ñiwũ,” ñĩupĩ Dios.

12 Bairi yu yarã, tocãnacãũpua maijũgoya mąjãã yeri ape wãme roro mąjãã catũgoñarĩjẽrẽ. Roro mąjãã yeripua mąjãã catũgoñaata, Dios caãnicõãninucũrẽ cũ jãnaweyorãrẽ bairo mąjãã baigarã. **13** Bairo puame roque boya mąjããrẽ: Tocãnacã rũmu jĩcãrõ tũgoñatutua joroque ãmeo ása Dios mena. Bairo áticõã ninucũña mai mąjãã cacatiri rũmu cãrõ, ni ũcũ mąjãã mena macããcũ jĩcãũ wãtĩrẽ busujãecoremi ãrã. Bairi wãtĩrẽ mąjãã cabusujãecoata, Diore cayugaenarẽ bairo mąjãã tuagarã tunu. **14** Jesucristo mena mąjãã catũgoñatutua jũgoricapapũina tũgoñatutuacõã ninucũña ati mũrecóore mąjãã caãni rũmu cãrõ. Bairo mąjãã caátĩãmata, Jesucristo mena mąjãã ãnicõã ninucũgarã.

15 Bairi atore bairo ñña Dios cũ caquetibũjũricaropu:

“Ãmerẽ Dios mąjããrẽ cũ caquetibũjũgarijere tũgorã, tiere cateerãrẽ bairo baieticõãña.

Mąjãã ñicũjãã Diore cabaibotionucũñarĩcãrã ãnanarẽ bairo baieticõãña,”

ñña ti tutipũ.

16 ¿Noa ũna na ãñuparĩ Dios busũriquere tũgori bero, tunu tiere catũgogaetana? Naa ãñupã marĩ ñicũ ãnacũ Moisés, Egipto yepapũ caãnarẽ cũ

cajewiyoricarã. ¹⁷ ¿Noa menarẽ Dios cuarenta cãmarĩ majũ cã asia añũparĩ? Naa añũpã na carorije wapa jũgori desierto cayucãmanopũ cayasiricarã. ¹⁸ Tunu, ¿noa ãnarẽ atore bairo qũĩñũparĩ Dios: “Caãnorẽ bairo mũjããrẽ ñiña: Yũ mena caroaro cayerijõrõpũ di rãmũ ãno mũjãã etaetigarã topũre,” na qũĩñũparĩ? Naa añũpã Diore cabotioricarã. ¹⁹ Merẽ marĩ masiña na cabairiquere. Diore na cabaibotiorique jũgori cã mena caroaro caãnopũ etamasĩẽsupã.

4

¹ Mai, Dios cã yapũ yerijõrõ caãnopũre marĩ cajããmasĩpeere cã caĩcũrĩqũẽ caãno ãnoa maijũgoya mũjãã yeri ape wãme roro mũjãã catũgoñarĩjẽrẽ. Baiũa, ni jĩcãũ ãcũ mũjãã mena macããcũ jããetibujioũmi, tiere cã camaijũgoeticõãta. ² Marĩ ñicãjãã ãnanarẽ Dios cã caquetibũjuriquerea bairo marĩ cãã marĩ tũgowũ cã yaye queti marĩrẽ cã canetõõgariquere. Na pũame tie quetire catũgoricarã na caãnimiatacããrẽ, tie narẽ wapa mañũpã, na majũ jĩcãrõ tũni Dios yaye quetire na catũgõusaetaje jũgori. Dios mena tũgoñatutuagaesupa. ³ Marĩ pũame roque Dios yaye quetibũjuriquere cariape catũgoricarã ãnĩrĩ marĩ jããetagarã Dios yapũ cayerijõrĩpaupũ. Baiũa, marĩ ñicãjããrẽ na asiari, atore bairo na ãñũpĩ Dios: “Caãnorẽ bairo mũjããrẽ ñiña: Yũ mena caroaro cayerijõrõpũ di rãmũ ãno mũjãã etaetigarã topũre,” na ãñũpĩ. Cabaimiatacããrẽ, Dios pũame ati mũmũrecõore cã caqũẽñorĩcãrõ beropũ merẽ na cayerijãrapaũre

quẽnoyaparo peticõãmiñupĩ. ⁴ Jĩcãpaũ Dios ya tutipũ atore bairo ĩ quetibũjũya atĩ ỹmũrecóore cũ caátiyaparorica rãmũ bero macãã rãmũrẽ:

“Dios yerijãñupĩ cũ paariquere yaparori bero pũgaã pẽnirõ cãnacã rãmũ caáto majũ.”

⁵ Tunu aperopũ cũãrẽ marĩ ñicũjããrẽ na ĩñupã Dios ya tutipũ:

“Di rãmũ ũno mũjãã etaetigarã yũ yapãũ caroaro yerijõrõ caãnopũre,”

na ĩñupĩ Dios.

⁶ Dios yaye quetire catũgojũgomirĩcãrã Dios yapãũ caroaro cayerijõrõpũre jããẽtĩgarãma, Diore na cabaibotiorique jũgori. Na bero Dios yaye quetire catũgoricarã pũame roque jããrã baiyama. ⁷ Bairi Dios pũame ape yũtea cawãma yũtea cũnemoñupĩ tunu camasã na canetõmasĩpa yũtea ũnorẽ. Marĩ ñicũjãã ãnana Diore cabaibotioyaticarã beropũ David ape tuti bero macããcũpũ tunu atore bairo ĩ woquetibũjũyayupĩ Dios ya tutipũ mũjãã yũ caĩquetibũjũatajere:

“Ãmerẽ Dios mũjããrẽ cũ caquetibũjũgarijere tũgorã, tiere cateerãrẽ bairo baieticõãña,”

ĩñupĩ David.

⁸ Josué, Moisés berore marĩ ñicũjãã israelita majãrẽ cajũgoricũ pũame jĩcãpaũã caroapaũ cayerijõrõpũ na cajũgoátacũ cũ caãmata, ape rãmũ camasã na canetõmasĩpa rãmũ ũnorẽ quetibũjũ cũnemoẽtĩbũjũioricãmĩ Dios. ⁹ Bairi mai, Dios yapãũ caroaro cayerijõrĩpaũ cũ ya poa macããna na caãniparo nicõãña. ¹⁰ Dios cũ paariquere átiyaparori bero, cũ cayerijãrĩcãrõrẽã bairo ni jĩcãũ ũcũ Dios yapãũ caroaro cayerijõrĩpaũ

caetau p̄ame cū paariquere jānarĩ cū cūã yerijãḡumi. ¹¹ Torena, marĩ cūã tutuaro mena marĩ tũgoñatutuanemorotiya, top̄are etagarã, “Marĩ ñicũjãã catũgoūsaetana na cabaiyaricarore bairo marĩ baire,” ĩrã.

¹² Dios bus̄urique p̄ame marĩrẽ cacatirã marĩ ãnio joroque marĩ átiya. Ños̄ericapãĩ p̄uga nũgõã caoripãĩ marĩ yerip̄u caetarore bairo niña Dios bus̄urique. Tipãĩ netõrõ etamasĩña Dios bus̄urique marĩ yerip̄u, marĩ catũgoñarĩjẽ nipetiro macããjẽp̄u. Bairi tiere tũgorã yua, marĩ pupeap̄u marĩ catũgoñarĩjẽrẽ, “Caroa niña,” o “Carorije niña tie,” marĩ ĩ tũgoña besemasĩña. ¹³ Marĩã, Dios cū caátana marĩ ãniña. Bairi ni jĩcãũ ũcũ marĩ mena macããcũ yasiorop̄u cū caátiere átimasĩẽtĩñami Dios cū caĩñajoro. Nipetirije marĩ caátiere masĩpeti majũcõãñami Dios, marĩrẽ caĩñabesepau ãnirĩ.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴ Jesús, Dios macũ p̄ame marĩ sumo sacerdote majũrẽ bairo caãcũ etayupi ɯm̄ɯrecóop̄are. Bairi marĩ p̄ame Jesucristo mena marĩ catũgoñatutuacõã ninucũrĩjẽrẽ áticõã ninucũrotiya.

¹⁵ Jesús, marĩ sumo sacerdote p̄ame marĩ cayeri wẽp̄ũẽtĩẽrẽ masĩcõãñami. Bairi marĩrẽ bopacooro majũ marĩ ññanemomasĩñami, merẽ cū cūã bopacooro bairique ũnierẽ marĩrẽã bairo catãm̄ũoñarĩcũ ãnirĩ. Bairo cabairic̄u nimicũã, cū p̄ame jĩcã ni ũno roro ápeyupi. Jĩcã ni ũno wãtĩ cū caĩrĩjẽrẽ yuesupi. ¹⁶ Bairi uwiricaró mano Diore cū marĩ jẽnigarã nocãrõ marĩrẽ camaimajũãrẽ. Marĩ roro marĩ cabairijere cū cabopaca ññaparore bairo ĩrã, tũgoñatutuarique mena cū marĩ jẽnigarã.

Bairo marĩ caáƿata, marĩrẽ juátinemoꝓmi popiye marĩ cabairi rãmãrẽ, nocãrõ cañuũ majũ añirĩ.

5

¹ Tocãnacãũrũna sumo sacerdote majã marĩ mena macããna camasã na cabesericarã niñama, marĩrẽ Diopũre cajẽnibojaparã na ãmarõ ãrã. Bairi na rũame waibũtoa riire joemũgõjobjojuancũñama, camasã na carorije wapare Dios cũ netõõáto ãrã. ² Bairi tunu sacerdote majõcũ marĩrẽ bairo camasocũ añirĩ Dios cũ carotirije nipetirijere átiƿeyomasĩtĩñami. Bairo cabai añirĩ Dios yayere camasĩƿeyoenarẽ, rorije caátimawijiarã cũãrẽ bopacooro majũ na ãnamaimasĩñami. ³ Torecũ, cũ cũã rorije cũ caátie cacũgoũ añirĩ cũ yaye wapa, camasã yaye wapa cũãrẽ waibũtoa rii mena joemũgõjo masĩñami Diopũre.

⁴ Jĩcãũ cũ majũ cũ caboro jũgori sacerdote majõcũ jããmasĩtĩñami. Dios, Aarón ãnacũrẽ cũ cabesecũñarĩcãrõrẽã bairo sacerdote majõcũ cũã Dios cũ caĩñabesericũ ãcũ niñami. ⁵ Jesús cũã cũ majũã sumo sacerdote majõcũre bairo jããẽsupĩ. Dios rũame roque cũ jõñũpĩ. Atoŕe bairo qũĩñũpĩ cũ macãrẽ:

“Mũ, yũ macũ majũ mũ ãniña.

Ati rãmãi yũ macũ mũ ãnijũgogũ.”

⁶ Dios ya tuti aƿero cũ caquetibũjũropũ atore bairo qũĩñũpĩ cũ macãrẽ:

“Sacerdote majũ, Melquisedec ãcũ mũ yũ cũña.

Mũ rũame tocãnacã rãmũna camasãrẽ cajẽnibojau mũ ãnicõã ninucũgũ,” qũĩñũpĩ Dios cũ macãrẽ.

⁷ Mai, Jesucristo ati yepapꝰ ãcã, popiye baigꝰ jũgoye otiri, tutuaro mena Diore qũĩ jẽniñupĩ. Dios jeto cã netõõmasĩñupĩ roro cã cabaipее ùnierẽ. Cã pꝰame tũgoyupi Jesús cãrẽ cã cajẽnirĩjẽrẽ, Jesús caroaro catũgousaꝰ cã caãno jũgori. Cã juáatinemoñupĩ. ⁸ Bairo Cristo, Dios macũ nimicũã, roro popiye tãmũoñupĩ. Bairo roro cã catãmũorĩqũẽ jũgori caroaro tũgonemo masĩñupĩ Jesús, Dios cã pacꝰ cã caátirotirijere. ⁹ Bairo popiye cã cabairique jũgori caroú majũ ñe ùnie camácũ baietari bero, nipetiro cãrẽ catũgousari majãrẽ yerijõrõ ãnicõã ninucũrĩcãpꝰaꝰ caetaparã na ãnio joroque na ásupi Jesús. ¹⁰ Torecꝰ, Melquisedec sumo sacerdote majõcꝰ Dios cã cacũrĩcũ ùcũrẽã bairo cã cũñupĩ Dios, Jesús cããrẽ.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ Ati wãme quetibũjũriquere capee wãme mũjãã yꝰ quetibũjũnemogamiña. Baimicũã, mũjãã pꝰame tãmurĩ mũjãã catũgojẽñomasĩlẽtõ jũgori, tiere yꝰ quetibũjũnemoeĩtĩña. ¹² Tirũmꝰpꝰ merẽ mũjãã tũgojũgowꝰ Jesucristo yaye quetire. Bairo tirũmꝰpꝰ catũgojũgoricarã ãnirĩ tie quetire cajũgobueri majã mũjãã ãnibujiorã. Bairo caãniparã nimirãcũã, mũjãã pꝰame cariape mũjãã tũgojẽñomasĩlẽtĩña mai. Dios yaye queti camasiriyoetie ùnieacã cããrẽ caroaro majũ tunu mũjããrẽ quetibũjũricarore mũjãã bonucũña. Ugarique majũrẽ caũgaena cawĩmarã caũpũrããcã ùnarẽ bairo mũjãã ãniña mai. Dios mena mũjãã tũgoñatutua nemomasĩlẽtĩña. ¹³ Cawĩmarã caũpũrããcã pꝰame, “Atie caroa niña,” o “Atie carorije niña,” na caĩmasĩlẽtõrẽã bairo mũjãã cãã

caroa macããjêrê mɯjãã tũgoña besemasĩtĩña mai. ¹⁴Ugariquere caɯgarãpɯ niñama cabutoa. Na pɯame caroarõ tũgomasĩjãñuñama caroa wãme ũnierê. Bairi, “Atie caroa niña,” o “Atie carorije niña,” ĩ tũgoña besemasĩñama.

6

¹ Bairo cabairoi, cabutoare bairo nemorõ Dios mena tũgoñatutuagarã, Jesucristo yaye queti camasiriyorijere marĩ buenemogarã. Marĩ cabuejũgorique cañurĩjê to caãnimiatacũãrê, nemojãñurõ camasiriyorije to caãnimiatacũãrê, buenemorotiya. Marĩ cabuejũgorique bairo ãmɯ: Roro marĩ caátiere yapapuari marĩ cayeri wasoariquere marĩ buewɯ. Roro marĩ caátiere marĩ cacũêtĩcõãta, caũpetietopɯ cayasiránárê bairo marĩ cabaibujioriquere marĩ buewɯ. Apeyera Dios mena tũgoñatutuarique cũãrê marĩ buejũgowɯ. ² Apeyera bautizarique macããjê cũãrê marĩ buewɯ. Tunu Diore catũgõsari majãrê na rɯpoa buire na wãmo mena ñigãpeori Diopɯre jênibojarique cũãrê marĩ buewɯ. Cariacoatana nimirãcũã tunu na cacaticoatie cũãrê marĩ buewɯ. Apeyera tunu Dios camasãrê cã caĩñabeseri rãmɯ caetaro narê cã caĩñabesero bero na cabaicõãninucũpee cũãrê marĩ buewɯ. ³ Tie nipetirije marĩ cabuejũgorique caãnimajũrê to caãnimiatacũãrê, nemojãñurõ camasiriyorije roquere buenemorotiya. Bairoa marĩ átigarã, Dios cã cabooata.

⁴⁻⁶ Jĩcãũ ũcã camasocɯ Dios yaye quetire cariape tũgoyupɯ. Dios cãrê cã camairĩjêrê tũgomasĩrĩ

useanirĩqũẽ mena añupũ. Espĩritu Santo cũ camasĩõnemorĩjẽ cũãrẽ masĩñupũ. Bairi Dios yaye caroa queti cũãrẽ useanirĩqũẽ mena tũgoyupũ. Dios cũ carotimasĩrĩpau macããjẽ cũ camasĩrĩjẽ mena cũ caátijẽñorĩqũẽ cũãrẽ ãñañupũ. Cũ ùcũ caãnacũ pũame tiere catũgoricũ nimicũã, Dios yaye caroa quetire cũ cajãnamajũcõãta, pũgani cãrõ tunu cũ yerire Dios mena tũgoñawasoanemo masĩã maa. Cũ ùna pũame Jesucristo Dios macũrẽ caboena añirĩ yucpãĩpũ capapuatucarãrẽ bairo ána átiyama, pũgani cãrõ tunu nipetiro camasã na caĩñajoro. Jesure roro cũ boyetieperãrẽ bairo átiyama.

⁷ Bairo cabairã pũame oco caocarije yepapũ cañarõ ti yepa pũame caũpũjõ yasiorore bairo caãna niñama. Ti yepa uparã ti yepare na caotero bero caroare carĩca joata, “Caroa yepa Dios cũ cũrĩcã yepa niña,” í masĩñama ti yepa uparã. ⁸ Carorije pota yucũ ùnie jeto carĩca joata roque, ti yepa dope bairo átimasĩã maa. “Dios cũ carocarica yepare bairo tuagaro,” ãgarãma yua ti yepa uparã. Bairo ï yaparori bero, ti yepare joerocacõãgarãma.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Bairo tutuaro mena mũjããrẽ quetibũmĩrãcũã, yũ yarã, jãã masĩjãñuña merẽ Dios cũ canetõrĩcãrõpũ caánã mũjãã cañnierẽ. ¹⁰ Bairi Dios cañuũ majũ niñami. Masiritietiyami Dios mũjãã cũrẽ caroaro mũjãã camairĩjẽrẽ. Cũrẽ mũjãã camairĩjẽ jũgori marĩ yarã Dios mena catũgoñatutuarãrẽ na mũjãã juátinemowũ. Mai, bairoa mũjãã áticõã ninucũña ãme cũãrẽ. ¹¹ Torena, mũjããrẽ atore bairo jãã ãnemoña:

Tocãnacãũpna m̃jãã mena macããnarẽ bairo jeto na juátinemoña useanirĩqũẽ mena. Bairo átinucũña, Dios caroaro cũ caátibojapee nipetirijere m̃jãã cacũgopetimasĩparore bairo írã. ¹² M̃jãã, aperã cateeyepairã na caátianajẽ cutiere bairo m̃jãã caátiano jãã boetiya. Dios mena na catũgoñatutuarije jũgori popiye baimirãcũã, Dios cũ caĩrcãrõrẽã bairo cũ canetõrĩcãrã na cabairore bairo m̃jãã caãno jãã boya.

¹³⁻¹⁴ Dios, marĩ ñicũ Abraham ãnacũrẽ caroaro cũ caátĩ rãmurẽ cariape cũ majũ ya wãme mena qũĩñupĩ, apei cũ netõrõ caĩñabesei cũ camano jũgori. Bairo qũĩñupĩ: “Caroa majũrẽ m̃ yu jogu. M̃ pãrãmerã capããrã majũ na b̃no joroque yu átigu.” ¹⁵ Bairo cũ caĩrõ bero, Abraham p̃name cũ caĩrcãrõrẽã bairo caetapa rãmurẽ caroaro mena coteyupi. Cabero Dios cũ caĩcũjũgoyetiricarorea bairo cũ baiyupa.

¹⁶ Camasã p̃name, “Cariape majũ jãã ñña,” na caĩata, na bui macããcũ ya wãme mena ñ b̃sunucũñama. Bairo cũ wãme mena na caĩb̃s̃hata, “Marĩ caĩrcãrõrẽã bairo marĩ caápericõãta, cũã, marĩrẽ popiye marĩ baio joroque cũ áparo,” caĩrãrẽ bairo ñnucũñama. Bairo na caĩrõ bero caãnoi, dope bairo ape wãme ñ b̃s̃netõ masĩã maa yua. ¹⁷ Torecu, Dios p̃name wasoaricarõ mano cariapea caroaro cũ caátibojapeere cãrẽ catũgoũsarã na camasĩrõrẽ boyupi. Pũgani cãrõ tũgoñanemorĩcãrõ mano tiere na camasĩrõ boyupi. Bairi cũ caĩcũrĩqũẽrẽ bairo caroaro cũ caátipeere cacũgoparãrẽ cũ ya wãme majũ mena na ñ quetib̃juyupi. ¹⁸ Bairo marĩrẽ, “Caroaro m̃jããrẽ yu átigu,” bairi tunu

cũ wãme majũ mena írĩ, cũ caĩquetibũjuri que jũgori marĩ pũame caãnorẽ bairo cariarie marĩ tũgoñatutuagarã. Dios caĩtopai mee niñami. Cũ caĩrĩqũẽ dope bairo wasoamasĩã maniña. Bairi, “Marĩrẽ netõõgũmi Dios cũ caĩrĩcãrõrẽ bairo,” marĩ ã tũgoñatutuamasĩña. 19-20 “Cũmua capairicare ãpõãpãĩ canũcãrĩpãĩ mena jũgori, ti cũmua aperopũ wããmasĩtĩña,” marĩ ã masĩña pũgani cãrõ tũgoñarĩcãrõ mano. Torea bairo Jesús mena marĩ catũgoñatutuarique mena jũgori, “Cũ mena useanirĩ marĩ ãnicõã ninucũgarã tocãnacã rãmua cũ caĩrĩcãrõrẽã bairo,” marĩ ã masĩña merẽ pũgani cãrõ tũgoñarĩcãrõ mano. Apeyera tunu sumo sacerdote majõcũ templo wiipũ Dios mena bũsũácũ, jutii asero yoo ãñotarica aserore netõrĩ, Dios cũ caãnipaũpũ etanucũñupũ. Torea bairo Jesús marĩ catũgoñatutuanemojũgoricũ cũã cũ cariarique jũgori mũmũrecóo Dios cũ caãnipaũpũ etayupĩ. Marĩ jũgoye ájũgoyupĩ mũmũrecóore, marĩ cũ yarã cũã cũ tũpũ marĩ caãmasĩparore bairo ã. Bairo cũ caáto jũgori, cũ cũñupĩ Dios marĩ sumo sacerdote majõcũre bairo caãnicõãninucũpaũ majũ. Tirũmũpũ macããcũ Melquisedec cawãmecũcũ ãnacũrẽ bairo cũ cũñupĩ.

7

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

¹ Melquisedec cawãmecũcũ pũame Salem cawãmecũti macã quetiupaũ rey ãñupũ. Dios, nocãrõ catutuaũ jõbui mũmũrecóo macããcũ yaũ sacerdote majũ ãñupũ. Bairi marĩ ñicũ Abraham ãnacũ, reyes quetiuparãrẽ cũ capajĩãnetõnũcãrõ

bero, cū ya macãpυ cū catunuátó, Melquisedec pυame cū bocáetayupυ. Bairo cū bocáetari yua, “Caroare cū joáto m̄rē Dios,” qũĩ jēnibojayupυ Abrahārē. ² Bairo cū caĩjēniboja yaparoro bero, Abraham pυame cū wapana ānana na cacūgomirĩqũērē pajĩārĩ bero cū cajerique puga wāmo petiro cānacā sero caānierē jĩcā sero cārō cū joyupυ Melquisedere. Mai, Melquisedec wāme pυame bairo ĩgaro ĩña: “Quetiupay rey cariape caácυ,” ĩgaro ĩña. Cū ya macā Salem cūā bairo ĩgaro ĩña: “Caroa yeri pūnacutaje caāni macā,” ĩgaro ĩña. Bairi ti macā quetiupay pυame cūā, “Quetiupay caroa yeri pūnacutaje caácυ niñami,” ĩgaro ĩña. ³ Masĩā maniña Melquisedec pacua ānana. Cū ñicũjāā ānana cūārē masĩā maniña. Apeyera cū cabuiarique, bairi cū cabaiyasirique ũnierē na caquetibujuro cūārē tūgoa maniña. Dios macū Jesús cū cabairica wāmerēā bairo Melquisedec cūā sacerdote majōcυ nicōā ninucūgumi tocānacā rūmυa.

⁴ Bairi āmerē caānimajũũ Melquisedec cū caānierē tūgoñaña. Marĩ ñicū caānijūgoricυ Abraham pυame cū wapana. Bairi na pajĩārĩ bero, na cacūgomirĩqũē cū cajerique puga wāmo petiro cānacā sero caānierē jĩcā sero cārō cū joyupυ Melquisedere. ⁵ Moisés ānacū cū caquetibujucũrĩqũē jūgori sacerdote majā Levĩ ya poa macāāna pυame puga wāmo petiro cānacā sero caānierē jĩcā sero cārō jemasĩnucũñama camasā na ya macā macāāna na cawapatarijere. Na yarā majū Abraham pārāmerā jĩcā majā na cūā na caānimiatacūārē, na jemasĩñama na cawapatarije puga wāmo petiro cānacā sero caānierē jĩcā sero

cārō majūrē. ⁶ Melquisedec p̄ame Leví ya poa macããcũ ãmerĩmicũã, Abraham cũ cacũgorije p̄uga wãmo petiro cãnacã sero caãnierē jĩcã sero cārō jeyupi. “Caroa wãmerē m̄u yu jogu,” Dios cũ caĩcũrĩcũ yaye p̄uga wãmo petiro cãnacã sero caãnierē jĩcã sero cārōrē jeeri bero, “Caroare m̄u cũ joáto Dios,” qũĩ cũñupĩ Melquisedec Abrahãrē. ⁷ Nipetiro camasã atore bairo ĩ masĩnama: “‘Caroare cũ joáto m̄urē Dios,’ caĩ p̄ame, cũ caĩ netõjãñurõ caãnimajũũ niñami.” ⁸ Leví pãrãmerã ãme macããna sacerdotea caãna p̄uga wãmo petiro cãnacã sero caãnierē jĩcã sero cārōrē cajenucũrã p̄ame camasã cayasiparã majũ ninucũñama. “Melquisedec p̄ame roque caãnicõãninucũrē bairo caãcũ niñami,” ĩ quetibuj̄aya Dios ya tutip̄. ⁹⁻¹⁰ Ti r̄um̄u Melquisedec Abrahãrē cũ cabocãetari r̄um̄rē, Abraham p̄ame cũ rupāp̄u cũgoyupi cũ pãrãmerã caãniparã nipetirore. Leví ya poa macããna cũãrē cũgoyupi, na cabuiaetimiatacũãrē mai. Bairi bairo marĩ ĩ masĩna: Abraham cũ yaye p̄uga wãmo petiro cãnacã sero caãnierē jĩcã sero cārō Melquisedere cũ cajori r̄um̄u caãno, Leví ya poa macããna cũã cũ jorãrē bairo ásupa, Abraham cũ cajoro jũgori.

¹¹ Sacerdote majã levita ya poa macããna Aarón pãrãmerã caãnana jũgori marĩ ñicũjãã Israel yepa macããna p̄ame ñejũgoyupa Dios yaye cũ caátiroticũrĩqũērē. Bairi sacerdote majã caãnana Dios cũ caroticũrĩqũērē cabori majãrē ñe ãnie caroa carusaenarē bairo caãna na tuao joroque caãna na caãmata, Aarón ãcũ mee, ape majõcũ Melquisedec ãcũ sacerdote cũ cajããrõ bonemoetibujoricaro. ¹² Apei sacerdote majõcũ

cũ cajããwasoarorea bairo cabꝛꝛ rotirique Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽ cũãrẽ cawãma wãme pꝛame wasoanemorotiya. ¹³⁻¹⁴ Profeta majã na caĩwoatujũgoyetiricꝛ marĩ Quetiupꝛꝛ Jesús pꝛame sacerdote majã ya poa macããcũ mee ãñupĩ. Aarón ya poa macããcũ mee, Judá ya poa macããcũ roque ãñupĩ. Tere nipetiro camasã masĩnama. Ni jĩcãũ ùcũ sacerdote majõꝛꝛ Aarórẽ bairo caãcũ Judá ya poare mañupĩ. Moisés ãnacũ sacerdote majã Aarórẽ bairo caãna na caãni wãmerẽ quetibꝛꝛ, “Judá ya poa macããna sacerdote majã caãniparã nigarãma,” ã quetibꝛꝛesupi.

¹⁵ Jesús, apei sacerdote Melquisedere bairo caãcũ cũ cajããrĩqũẽ jũgori, “Cabꝛꝛ rotiriquere cawãma wãme mena wasoa yaparoya,” nemojãñurõ caãnorẽ bairo marĩ ã masĩna. ¹⁶ Cabꝛꝛ roticũrĩqũẽ, “Ti poa macããna sacerdote majã jããmasĩnama,” caĩquetibꝛꝛuro jũgori mee sacerdote jããñupĩ Jesús. Caãnicõãcũ cũ caãnie jũgori pꝛame roque jããñupĩ. ¹⁷ Atore bairo qũĩñupĩ Dios cũã Jesús cũ caãnicõãnierẽ:

“Sacerdote majũ Melquisedec ùcũ mꝛ yꝛ cũña.

Mꝛ pꝛame tocãnacã rũmꝛa camasãrẽ cajẽnibojau mꝛ ãnicõã ninucũgꝛ,” qũĩñupĩ Dios cũ macãrẽ.

¹⁸ Cabꝛꝛ roticũrĩqũẽrẽ camasocꝛ ni jĩcãũ ùcũ cũ caátie jũgori netõmasĩtĩñami. Bairi tie cabꝛꝛ roticũrĩqũẽ pꝛame marĩ jãnaecoya yua. ¹⁹ Tie Moisés cũ caroticũjũgorique pꝛame dope bairo átimasĩẽsupa camasã Dios tꝛꝛ caágarãrẽ. ãmerẽ yua, tie caánato ùnorẽã, marĩ bócaya cawãma wãme Dios cũ cacũrĩqũẽrẽ. Jesucristore marĩ

catãgoñatutuarije jũgori caroaro cariape Diore marĩ bocaetamasĩna marĩ yeripũ yua.

²⁰ Tore bairo marĩ camasĩrõ boyupi Dios. Bairi cũ ya wãme majũ mena ĩrĩ, tiere marĩ masĩõñupĩ. Aperã sacerdote majã pũamerẽ ni ũcũ wãme mena ĩrĩ na jõesupa. ²¹ Cabaimiatacũãrẽ, marĩ Quetiupũ pũamerẽ Dios cũ ya wãme mena ĩrĩ, sacerdotere bairo cũ jõñupĩ. Dios ya tutipũ cũã atore bairo ĩ quetibũjũya Jesure:

“Caãnorẽ bairo cariape ĩñami marĩ Quetiupũ Dios cũ macãrẽ, ape wãme tũgoñanemorĩcãrõ mano:

‘Sacerdote majũ caãnicõãninucũpũ mũ yũ cũña,’ qũĩñami Dios cũ macãrẽ,” ĩ quetibũjũya Dios ya tutipũ.

²² Bairo Dios cũ caĩrĩcãrõrẽ bairo Jesús pũame sacerdote cũ caãnicõãnipee jũgori cawãma wãme camasãrẽ Dios cũ caátiroticũrĩjẽ to tuao joroque ásupi Jesús, cabũcũ wãmerẽ jãnarĩ yua. Bairo átiri, cañunetõrĩjẽ pũame cabũcũ wãme Moisés cũ cacũjũgoriquere wasoacũñupĩ.

²³ Aperã sacerdote majã Leví ya poa macããna pũame jĩcãũ na mena macããcũ sacerdote cũ cabaiyasiro bero, apei tunu wasoetanucũñupã. Bairi capããrã ãñuparã sacerdote majã Leví ya poa macããna. ²⁴ Jesús pũame roque tocãnacã rũmũ caãnicõãninucũpũ niñami. Bairi ni jĩcãũ ũcũ cãrẽ cawasoapũ sacerdote majã ũcũ ãnicoteetiyami. ²⁵ Caroaro cariape Jesús jũgori Diore na yeripũ cabocaetagarãrẽ Jesús pũame na netõõmasĩñami tocãnacã rũmũ. Caãnicõãninucũpũ caãcũ ãnirĩ, cũ yarãrẽ Diopũre na jẽnibojamasĩnucũñami.

26 Tore bairo cabairoi yua, Jesús niñami marĩ sacerdote, marĩrẽ cacoteãninucũũ majũ. Cũã, cañuũ ñe ũnie carorije wapa cacũgoesũ niñami. Bairi camasã roro na caátore bairo caápei niñami. Dios pũame carorije caána na camanopũ cũ cũñupĩ cũtu umãrecóo bui macã tutipũ. 27 Cũã, aperã sumo sacerdote majãrẽ bairo mee niñami. Na pũame waibũtoare pajĩãrĩ bero cajũgoye mai, na carorije wapare regarã, waibũtoa rii mena joemũgõjonucũñama Diopũre. Bairo átiri beropũ yua, aperã camasãrẽ tore bairo na átibojanucũñama. Tore bairo átinucũñama tocãnacã rũmũna sumo sacerdote majã. Jesús pũame roque yucũpãĩpũ cũ cariarique jũgori jĩcãnia roro popiye bairi riayupĩ, marĩ carorije wapare netõpeyo yaparoetagũ. Pũgani cãrõ marĩ cũ cariabojapee mañupã. 28 Moisés cũ caroticũrĩqũẽ pũame sacerdote majã quetiuparã na ãnio joroque ásupa, camasã ãnirĩ carorije cawapa cũgorã na caãnimiatãcũãrẽ. Bairo na cabaimiatãcũãrẽ, Dios pũame cũ wãme majũ mena írĩ, cũ macũrẽ sumo sacerdote majõcare cũ cũñupĩ, Moisés cũ caátiroticũrĩqũẽ bero. Cũ macũrẽ Dios pũame tocãnacã rũmũna cañuũ caãnicõãninucũpũre bairo cũ cũñupĩ.

8

Jesús, mediador de un nuevo pacto

1 Tocãnacã wãme mũjããrẽ jãã caquetibũjũrije caãnimajũrĩjẽ pũame atore bairo niña: Jesús marĩ sumo sacerdote umãrecóopũ Dios cũ caruiro cariape nũgõãpũ ruiyami, carotimasĩruiricaropũ.

2 Jesús pũame camasã na caqũenorĩcã wii templo

wii meerē, sumo sacerdote majōcure bairo átianĩñami ɯmɯrecóopure. Dios marĩ Quetiupau majũ cū caqũenorĩcã wii pɯamerē tore bairo Diopure marĩ jēniboja āniñami.

³ Ati yeparu caãna tocānacãũpua sacerdote majã waibutoa riire camasãrē cajoemugōjobjoparã na caĩcũrĩcãrã ninucũñama. Bairi Jesús cūã torea bairo caãcũ ānirĩ cū majũ rupau cū cariarique mena jũgori Diopure camasã yayere jonetōūrē bairo caátĩacũ niñami. ⁴ Jesucristo pɯame ati yeparu cū catuaata, jĩcãni ũno sacerdotere bairo āmerĩbujioricɯmi. Merē ati yeparure niñama sacerdote majã Moisés ānacũ cū caroticũrĩqũerē bairo Diopure camasã na cajorijere cajonetōbojari majã. ⁵ Moisés ānacũrē santuariore cū caqũenorotiparo jũgoye atore bairo qũĩñupĩ Dios: “Tũgoya mai: Ɔtãũpɯ mɯ caãno mɯ yɯ caĩñorĩcãrōrēã bairo mɯ qũẽnogɯ santuariore,” qũĩñupĩ Dios Moiserē. Bairo Dios Moiserē cū caĩrĩqũerē tũgori, atore bairo marĩ ĩ masĩña: “Sacerdote majã na caátĩāninucũrĩjē pɯame ɯmɯrecóopɯ macããjē Dios yayere na caátiqueyocõñarĩjērē bairo niña,” marĩ ĩ masĩña. ⁶ Na paarique ñumirōcũã, jōbui marĩ sumo sacerdote Jesús marĩrē cū caátibojarije pɯame ñunetõña. Cawãma wãme Jesús camasãrē cū caĩrĩcãrōrē bairo Dios mena jĩcã yeri pũnacunarē bairo na ānio joroque ásupi Jesús.

⁷ Moisés cū caroticũrĩqũẽ caroa wãme caānijũgorica wãme caroaro cariape caãmata, apeye cawãma wãmerē marĩ bonemoetibujiorã tunu. ⁸ Torecɯ, Dios pɯame ti yutea macããna camasã na caátĩānierē ĩñarĩ, “Caroaro jĩcãrō tãni

átĩamerĩĩama,” ĩĩupĩ. Atore bairo ĩ quetibũjũya cũ ya tuti cũã:

“Bairo ĩĩami marĩ Quetiupũ: ‘Ape yũtea caãno etagaro Israel,

bairi Judá ya poa macããna nipetiro judío majãrẽ cawãma wãme na yũ caátibojapee.

⁹ Atie pũame mũjãã ñicũjãã Egipto yerapũ caãnarẽ na yũ cajewiyori gãmũ caãno na yũ caquetibũcũjũgoriquere bairo mee nigaro.

Bairo na yũ caquetibũcũĩqũẽrẽ na cabaibotiorique jũgori na yũ aweyocoárpá,’ ĩĩami marĩ Quetiupũ.

¹⁰ ‘Ti yũtea caãno Israel macããnarẽ cawãma wãme na yũ caátibojapee atore bairo nigaro:

Na yeri na catũgoñarĩjẽpũ yũ caroticũpeere na tũgoñao joroque na yũ átigu.

Bairo yũ caáto, yũ caroticũĩjẽrẽ borã, tiere caroaro cariape átigarãma.

Torecũ yũa, na pacũ yũ ãnigu. Na pũame yũ ya poa macããna nigarãma.

¹¹ Bairo yũ caáto jũgori, “Marĩ Quetiupũ yayere mũ yũ quetibũjũpa,”

ãmeo ĩẽtĩgarãma, merẽ yũre camasĩrã jeto caãna ãnirĩ.

Cawĩmarã, cabũtoa nipetiro yũre camasĩrã jeto nigarãma ti yũtea caãnorẽ.

¹² Na, roro na caátajere yũ masiriyogu.

Pũgani tunu tiere yũ tũgoñanemoetigu,’ ĩĩami marĩ Quetiupũ,” ĩ quetibũjũya cũ ya tutipũ.

¹³ Cawãma wãme marĩrẽ cũ caátibojapeere cũ caĩata, tirũmũpũ marĩ ñicũjããrẽ cũ caquetibũcũjũgoriquere, “Jãnarĩqũẽrẽ bairo

nicõãña,” ïgũ ïcũmi. Bairi dise ãnie marĩrẽ dope bairo caátimasĩtẽtẽ pũame jicoquei petigarõ baiya.

9

El santuario terrenal y el santuario celestial

¹ Bairi tunu marĩ ñicũ ãnacũ Moiserẽ Dios cũ caquetibũjuroticũrĩqũẽ jũgori masĩñupã camasã pũame ñubuerã na caátinucũbũgopeere, ati yepa macããtõ santuario macããjẽrẽ. ² Dios ya wii waibũtoa aseri mena na caqũẽnojũgorica wii pũame atore bairo caãni wii ãñuparõ: Pũga arua cacũgori wii majũ ãñuparõ. Etajũgoricapũre, Cañurĩpũ cawãmecutĩpũre ãñuparõ candelabro jĩñaworica tutu. Tĩpũrea ãñuparõ tunu jĩcã mesa pan caroa Dios yaye majũ na caicũrĩqũẽ cũã. ³ Bairi jĩcã jutii ãñotarica bero macãã asero jũgoyepũ ãñuparõ tunu Cañurĩpũ Majũ Dios ya arua cawãmecuti arua. ⁴ Topũre ãñuparõ oro mena na caqũẽnorĩcã altar mesa incienso cajutiñurĩjẽrẽ na cajoemũgõrĩ mesa majũ. Tĩpũrea ãñuparõ tunu Dios ya pata rocapata cofre del pacto cawãmecuti pata oro mena nipetiropũ cabuire werica pata majũ. Ti pata pupearũ ãñuparõ jĩcã jotũ oro mena na caqũẽnorĩcã jotũ, mũgarique Dios cũ cajorique manã cawãmecutie mena. Tunu bairoa ti pata pupearũre ãñuparõ Aarõn ãnacũ tuericũ caãcããjããrĩcũ cũã. Apeyera Dios cũ caroticũrĩqũẽrẽ cũ cawoaturicapãĩrĩ ãtãpãĩrĩ cũã ãñuparõ ti patapupearũre. ⁵ Ti pata bui pũamerẽ ãñuparã ángelea majãrẽ bairo caãna wericarã pũgarã. Na pũame topũ na caãnie jũgori, “Dios cũ caãno niña ato,” ïgarã baiyuparã. Na querũpũrĩ mena ãmeo ñucãnamurĩ ti pata buire

nucũñuparã. Bairo cabaimiatacũãrẽ, capee wãme
 уа quetibũñnemoẽtĩña ti wãmerẽ.

⁶ Bairo ti wii macããjẽ tore bairo caroaro
 quẽnorĩcãrõ caãnoi, ti wii caãnijũgori aruare
 jããetanucũñuparã, na cañubuerije macããjẽrẽ
 átigarã sacerdote majã. ⁷ Ti arua bero macãã
 arua puamerẽ sumo sacerdote jeto jããmasĩñupũ.
 Jĩcãni jeto jããnucũñupũ jĩcã cũmarẽ. Ti aruare
 cũ cajããrĩ rãmurẽ waibutoa riire jeãnucũñupũ.
 Cũ carorije wapa, bairi cũ ya macã macããna
 tũgoñaena roro na caátie wapa cũãrẽ Dios na
 cũ masiriyobojáto ã, tiere jeãnucũñupũ. ⁸ Atie
 nipetirijere tũgoñarĩ, atore bairo marĩ masĩõñami
 Espĩritu Santo puame: Mai, caãnijũgori arua puame
 ñubueriquere áta aruapu camasã na caãnitoye, ape
 arua, santuario arua puame mai pããjã masĩã
 maa. Torea bairo cabucũ wãme na cañubuerique
 caãnicõãmata mai, cariape Dios cũ caãnipaure
 etamasĩã mano. ⁹ Tie nipetirije marĩ catũgorije
 ati yepa macããjẽ santuario puame marĩ ati
 yutea macããna mũmrecóoru caãno santuario
 cũãrẽ marĩ camasĩparore bairo ã, cũñupĩ Dios.
 Bairo tie, ati yepa macããjẽ jũgori waibutoa riire
 joemũgõrĩ santuarioru cañubuerã etarã caroaro
 yericuti petietaetiyama mai. ¹⁰ Tie ati yepa
 macããjẽ Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩquẽ puame
 marĩ caũgapee, marĩ caetipee, marĩ wãmorĩ
 marĩ cacosepee wãme ñnie jetore átirotiyupa.
 Tie nipetirije caátirotirijere Dios cũ cawasoaparo
 jũgoye mai marĩ rupaure maijũgorique macããjẽ
 wãme niña. Marĩ yerire dope bairo átimasĩẽtĩña tie
 jũgori.

11 Merē atímajũcõãñupĩ Cristo marĩ sumo sacerdote Dios marĩrē caroaro cũ caátipeere cajom majũ. Marĩ sumo sacerdote cũ capaari wii santuario pũame ati yepa macãã wii santuario netõjãñurõ caroaro caãnimajũrĩ wii niña. Ati yepa macããna camasã na caqũẽnorĩcã wii mee niña. Bairi ati yepa macãã wii mee, umurecõo macãã wii majũ niña, ĩgũ ñiña. 12 Jesucristo merē santuariopũ jããñupĩ. Bairo jããrĩ, waibũtoa chivoa, bairi becerroa rií mena mee, cũ majũ rií mena jũgori marĩ carorije wapare netõõgũ jããñupĩ. Jĩcãnia jããñupĩ, pũgani cãrõ jããnemoesupi. Bairo cũ cabairique jũgori yeri capetietiere cacũgorã marĩ tuao joroque ásupi. 13 Nurĩcãrã toroa, bairi chivoa rií, tunu bairoa becerrare na cajoerije õwãrē oco mena asuri camasã buire sacerdote majõcũ na cũ cayayewẽrõ bero, bui na rupãre caũgueri coserãrē bairo jeto tuayama, Dios cũ caĩñajoro. 14 Bairo atie cabaimiatacũãrē, ¡Jesucristo yaye rií pũame roque waibũtoa rií netõjãñurõ caãnimajũrĩjẽ niña! Espĩritu Santo caãnicõãninucũã cũ camasĩrĩjẽ jũgori Jesucristo cũ rupãũ majũrẽã Diopũre cũ joure bairo ásupi. Waibũtoa riire na cajoemũgõjonucũrĩjẽ netõjãñurõ cũ caátie pũame ñe ùnie rusaesupa. Cũ cariarique jũgori caũpetietopũ cayasiránárē bairo marĩ cabaibujioriquere netõõñupĩ. Bairo marĩ netõõñupĩ Jesús Dios caãnicõãninucũãrē caroaro cũ marĩ catũgõũsamãĩparore bairo ĩ.

15 Torecũ, Jesucristo pũame yucũpãĩrũ cũ cariarique jũgori Dios cũ pacũ mena, bairi camasã mena cũãrē jĩcã yericũnarē bairo caroaro Dios mena marĩ ãnio joroque ásupi. Cawãma wãme

mena, “Mujãã yu netõõbojagu,” cū caĩrĩcãrõrẽã bairo ásupi. “Bairo yu caáto cañijũgorica wãme roticũrĩqũerẽ na cacũgorica yutea caãno roro na caátaje wapare yu masiriyobojagu. Bairo yu caáto bero, Dios cū caĩñabesericarã cū yarã caãniparã puame cū caĩjũgoyeticũrĩcãrõrẽã bairo yeri capeti-eti-ere cacũgoparã majũ nigarãma,” ĩrẽ bairo marĩ ásupi.

¹⁶ Bairo, “Jĩcãũ cū caĩrĩqũẽ cawãma wãme caroaro tutuaro mena to ãmarõ,” marĩ caĩata, tie cawãma wãmerẽ cacũrĩcũ cū cariarije mena marĩ masĩña. Cū cariaepata roque, tie cū caĩcũrĩqũerẽ bairo bai jũgoetibujoro. ¹⁷ Bairo jĩcãũ cū caĩcũrĩqũẽ cawãma wãme ũnie wapa maniña, mai tiere caĩcũrĩcũ cū cacaticõãmata. Cū cariaro beropu roquere wapa cutibujoro. ¹⁸ Torecu, Dios puame cañijũgorique Moisés ãnacũrẽ cū caátiroticũrĩqũẽ cũãrẽ waibũtoare pajĩãrĩqũẽ mena cũjũgoyupi. ¹⁹ Mai, nipetiro camasã Israel macããnarẽ na quetibũjũyupi Moisés ãnacũ Dios narẽ cū caátiroticũrĩqũerẽ. Bairo na quetibũjũri bero, waibũtoa chivoa, bairo becerroa na capajĩãtãna riĩre jeeri, tiere oco mena asuyupi. Áti yaparo, yucu hisopo cawãmecutii rapu mena oveja poa jũõrĩqũerẽ ti rapupu jiyaturĩ, riĩre yosene átiri, Dios busurica tutire yayewẽñupĩ. Bairo to macããna camasã nipetiro cũãrẽ na yayewẽñupĩ Moisés tie riĩ oco mena asuriquere. ²⁰ Bairo áti yaparo, atore bairo na ĩñupĩ: “Cawãma wãme mujãã camasãrẽ Dios cū caáticũrĩjẽ merẽ ãni jũgoya,” na ĩñupĩ. ²¹ Apeyera tunu Moisés puame nipetiro Dios ya wii santuario, bairo ñubuerique macããjẽ cũãrẽ tie

rií mena yayewẽñupĩ tie buire. ²² Moisés ãnacũ cã caátirocticũrĩqũẽ caĩquetibujaro p̄amata, rií jũgori mena jeto dise ũnie nipetiro jãñurĩp̄a caroa wãme ñumasĩña Dios cã caĩñajorore. Waibutoare na capajĩãetĩcõãta, rorije na caátie wapare Dios cã camasiriyobojapee maniña.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ Bairo cabairoi, waibutoa rii joemũgõrĩqũẽrẽ bonucũñupã. Camasã na caqũẽnorĩqũẽ ı̄m̄recóop̄a caãnie macããjẽrẽ caãnicõñaqueyorijere, “Caroa wãme nimasĩña Dios cã caĩñajoro,” ĩgarã, bairo ásup̄a. Bairo na caátinucũmiatacũãrẽ, ı̄m̄recóo macããjẽ p̄ame ati yepap̄a camasã na caátie netõjãñurõ caãnimajũrĩjẽ ũnierẽ boya. ²⁴ Torecũ, Cristo ati yepa macãã wii santuario wiire jããrĩcãrõ ũnoa, santuario ı̄m̄recóo macãã wii p̄ame roquere jããñupĩ. Ati yepa macãã wii camasã na caqũẽnorĩcã wii ı̄m̄recóop̄a caãni wii macããjẽrẽ bairo caãnicõñaqueyori wiire jããẽsupĩ. Ti wii ı̄m̄recóop̄a caãni wiire jããrĩ yua, Diop̄are marĩ jẽnibojagũ jããñupĩ. ²⁵ Jesucristo jĩcãnia jããñupĩ ı̄m̄recóop̄a caãni wiire. Ati yepa macããcũ sumo sacerdote roque tocãnacã cãma waibutoa rií mena jejããnucũñami santuariop̄a. Tie rií cã yaye mee, waibutoa rií mena p̄ame roque jee jããnucũñami. ²⁶ Tore bairo átaje caãnip̄ee caãmata, Cristo capee tocãnacã cãma riacõã ninucũbujioũmi ati yepare Dios cã caqũẽnorõ berop̄ina. Bairop̄a, tore bairo átaje caãnip̄ee mee niña. Ati yũtea catũsari yũteare Cristo p̄ame cã majũ yucũpãĩp̄a jĩcãnia riajãnañupĩ, cã yarã caãniparã yaye wapare na

netõõbojagu. Pɔgani cãrõ cũ carianemopee mee niña. ²⁷ Bairi marĩ camasã cũã jĩcãnia marĩ riagarã. Marĩ cabaiyasiro bero, Dios nipetiro marĩ caátajere marĩ ãñabesegumi. ²⁸ Torea bairo Cristo cũã jĩcãnia yucupãĩpɔ riayupi, capããrã camasãrẽ na carorije wapare regɔ. Cabero bauetagu mi tunu. Rianemogu mee, cũ yarã cãrẽ cacoterãrẽ na jeágɔ buiaetagu mi tunu.

10

¹ Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽ pɔame Dios camasãrẽ caroare cũ cajopee mee, tiere caãnicõña queyojũgorije niña. Bairo cabairoi, ni jĩcãũ ùcũ tocãnacã cũma waibutoa rii wãme jetore cũ cajoemũgõjorotirique jũgori ñe ùnie cawapa cũgoecure bairo caãcũ baimasĩtĩña. ² Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽ caãnorẽ bairo camasã na carorije wapare carepeyomasĩata, pɔgani cãrõ roro na caátajere tũgoñanemoetibujoricarãma. Pɔgani cãrõ waibutoa rii cũãrẽ joemũgõjo rotietibujoricarãma. ³ Bairopɔa, atie waibutoa rii mena joemũgõjorique pɔame camasã na carorije wapare tocãnacã cũma na catũgoñanemopeere bairo niña. ⁴ Merẽ marĩ masĩña: Waibutoa toroa, bairi chivoa riĩ pɔame camasã na carorije wapare jĩcãnia na cosenetõõmasĩtĩña.

⁵ Torecɔ, Jesucristo ati yepapɔ cũ cabuiaetaparo jũgoye atore bairo qũĩñupĩ cũ pacɔ Diore:

“Mɔ pɔame waibutoa riire camasã na cajoemũgõjonucũrĩjẽrẽ miñajesoroaetiya.

Bairi jĩcã rupɔ yɔ mɔ jowɔ, camasã roro na caátie wapare yɔ majũ na yɔ canetõõbojaparore bairo ã.

6 Camasã roro na caátie wapare regarã, waibutoare pajĩarĩ bero, na riire na cajoemugõjonucũrĩjẽrẽ miñajesoroaetiya.

7 Torecũ murẽ ñiña: Atoa yũ ãniña mũ ya tutipũ na caĩwoatujũgoyecutatorea bairoa, yũre mũ carotiricarore bairo átigu,” qũĩñupĩ Cristo cũ pacũre.

8 Moisés ãnacũ tore bairo cũ caátiroticũrĩqũẽ caãnie caãnimiatacũãrẽ, “Dios pũame, camasã roro na caátie regarã, waibutoare pajĩarĩ bero, na riire na cajoemugõjonucũrĩjẽrẽ miñajeso roaetiya,” qũĩñupĩ Jesús Diore. 9 Cabero qũĩnemoñupĩ Jesús tunu: “Atoa yũ ãniña, yũre mũ carotiricarore bairo átigu.” Atore bairo qũĩgu ññupĩ: “Tirũmũpũre cabũcũ rotirique waibutoa riire joemugõjorique ãnierẽ jãnarĩ bero, cawãma wãme camasãrẽ caroaro mũ caátibojapeere átigu yũ baiya,” qũĩgu ññupĩ Jesús. 10 Jesús pũame cũ pacũ Dios cũ carotirore bairo ásupi. Bairo átiri, cũ majũã jĩcãnia yucũpãĩpũ riayupi. Pũgani cãrõ cũ carianemorõ boesupa camasã na canetõpeere. Tore bairo Jesús cũ caátie jũgori, cũ yarã caroarã majũ marĩ ãnio joroque ásupi Dios.

11 Nipetiro judío majã yarã sacerdotea tocãnacã rũmũ waibutoa rii wãme jetore joemugõjonucũñama. Tie bairo na caátie di rũmũ ãno camasã na carorije wapare jĩcãnia canetõõmasĩtĩmiatacũãrẽ, tore bairo átinucũñama sacerdote majã. 12 Jesucristo pũame roque camasã roro na caátie wapare netõõyaparo etagu, cũ majũã jĩcãnia yucũpãĩpũ riayupi. Pũgani cãrõ tunu cũ carianemorõ boesupa camasã na canetõpeere. Áti

yaparori bero, умәrecóopу әsúpi, cū pacу Diotу cariape нугõãpу ruiácú. ¹³ Topу ruicotei átiyami mai, cū pacу, Jesús pesuare cū canetõнucārõ ãno. ¹⁴ Jesús cū majũã yucpãĩpу cū cariarique jūgori ñe ãnie cawapa mánarē bairo caãna na ãnio joroque na әsupi Jesús Dios yarã caãniparãrē. Na pуame tocãnacã rұmуа tore bairo jeto ãnicõã ninucũgarãma.

¹⁵ Tie cariape caãnoina, Espiritu Santo cūã atore bairo marĩ ĩ quetibұyуami: “Atore bairo ĩñami Dios:

¹⁶ “Ti yуtea caãno yу yarãrē cawãma wãme na yу caátibojapee atore bairo nigaro:

Na yeri na catũgoñarĩjēpу yу caroticūpeere na tũgoñao joroque na yу átigу.

Bairo yу caáto, yу caroticūrĩjērē borã, tiere caroaro cariape átigarãma.

¹⁷ Na, roro na caátajere masiriyori bero, pұgani tunu tiere yу tũgoñanemoetigу,’

ĩñami Dios,” marĩ ĩ quetibұyуami Espiritu Santo.

¹⁸ Bairi roro marĩ caátajere netõõrĩqũē caroaro cariape majũ caãmata, ape wãme waibұtoa rii marĩ cajoemugõjorotirije ãnierē marĩ boetibujiorã.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹ Bairi yу yarã, Jesucristo yucpãĩpу cū cariarique jūgori ãmerē Dios ya wii santuariore cajããetarãrē bairoa cūrē uwiricarо mano cū mena marĩ бұсұmasiña. ²⁰⁻²¹ Dios ya wii templo wiipу jutii asero eñotaricarо jūgoye Dios cū caãni arуару sumo sacerdote cū cajããetaro bero cajããusarãrē bairo marĩ ãniña. Marĩ sumo sacerdote Jesucristo cū cariarique jūgori cū pacу Dios cū caãnopу

marĩ ájũgou átiyami. Cũ berore marĩ áusagarã marĩrẽ cacationucũparopũ. Jesús marĩ sacerdote catutuau majũ Dios ya wii umarecõo macã wii jope tũpũ marĩrẽ cotei átiyami. ²² Bairo marĩrẽ cũ cacoterói, marĩ yeri marĩ catũgoñarĩjẽ mena cũ pacũ Dios tũpũ marĩ etaroa. Nucãbugorique mena ãtoricaró mano, bairi tunu tũgoñatutuarique mena uwiricaró mano Diotũ marĩ etaroa marĩ yeripũ mena. Marĩ rupaũre oco caroa caũguerĩ manie mena cosewericarorea bairo roro marĩ caátajere care ecoricarã ãnirĩ, Diotũ caetaparã majũ marĩ ãniña marĩ yeripũ mena. ²³ “ ‘Mũjããrẽ yũ netõõgũ,’ cũ caĩrĩcãrõrẽã bairo marĩ netõõgũmi,” caĩrã ãnirĩ tiere marĩ masiritieticõãrõã pũgani tũgoñarĩcãrõ mano. ²⁴ Bairo pũame marĩ boya: Tocãnacãũpũa marĩ yarã aperãrẽ na marĩ juáatinemoto, ãmeo mairĩqũẽ caroa macããjẽrẽ na masĩnemo joroque ãrã. ²⁵ Marĩ, Diore caĩroarã marĩ cañubue neñanucũrõpũre aperã marĩ menarẽ neñaetinucũñama. Narẽ bairo marĩ baietiroa. Marĩ pũame roque jĩcãrõ tũgoñatutuao joroque marĩ ãmeo átiroa. Bairoa nemojãñurõ marĩ ãmeo áticõã ninucũgarã mai, “Marĩ Quetiupaũ cũ caetapa rũmũ cõñarõ baiya,” caĩrã ãnirĩ.

²⁶ Cajũgoyepũ marĩ Quetiupaũ Jesús quetibujurique caroaro cariape ãnajẽrẽ masĩmirãcũã, pũgani tunu roro marĩ caáticõãmata, marĩ carorije wapa netõõnemo masĩã maa. ²⁷ Bairo roro marĩ caáticõãmata yua, uwirique mena Dios cũ caĩñabesepa rũmũrẽ cacoterãrẽ bairo marĩ tuabujiorã. Aperã cũ pesua caãna tutuaro caũrõ, caũpetietopũ cayasiparãrẽ bairo marĩ tuabujiorã. ²⁸ Apeyera tunu, ni jĩcãũ ãcũ

Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ caápeire, pugarã, o itiarã cũrẽ na cabũsjãata, ãnamairĩcãrõ mano cũ pajĩãrocamasĩñama judío majã. ²⁹ Caroaro tũgoñaña mai: Netõjãñurõ popiye na baio joroque na átigũmi Dios cũ macũ Jesure caĩñaterã roquere. “Cristo, Dios macũ cũ cariarique jũgori roro marĩ caátaje wapare netõõñupĩ,” marĩ ã masĩña. Bairo noa ùna cũ cariarique jũgori na caroriye wapare canetõecoparã nimirãcũã, cũ riire, “Cabũgoro macããjẽ niña,” na cañata, na yaye wapa popiye tãmũogarãma. Tunu bairoa Espiritu Santo camasãrẽ cajũácũ cũãrẽ roro na caĩrĩjẽ jũgori popiye majũ tãmũogarãma. ³⁰ Tunu atore bairo marĩ masĩña marĩ Quetiupaũ Dios cũ caĩrĩqũẽrẽ: “Yũ roque caĩñabesepaũ yũ ãniña. Yũa, caroriye caánarẽ popiye na baio joroque yũ átigu,” ãñupĩ. Tunu apero Dios cũ caquetibũjũropũ atore bairo ãñupĩ: “Marĩ Quetiupaũ Dios cũ yarã na caátajere ãñabesegũmi.” ³¹ ¡Bairi Dios caãnicõãninucũũ roro caánarẽ popiye na baio joroque cũ caátipee roque cauwiorije majũ niña!

³² Mũjãã pũame roque mũjãã caátĩãni jũgoriquere tũgoñanemoña tunu. Tiere masiriteticõãña. Jesucristo yaye cariape macããjẽ quetire mũjãã catũgõũsaricarõ bero, aperã roro majũ mũjããrẽ na caátaje to ãniamiatacũãrẽ, tũgoñaenarẽ bairo tiere mũjãã tũgoñanetõcõãñupã. ³³ Jesucristo yarã mũjãã caãnoi, jĩcããrã mũjãã mena macããnarẽ nipetiro camasã na caĩñajoro roro na ã epeyupa aperã camasã. Popiye na baio joroque na ásupa. Aperã mũjãã mena macããna popiye cabairãrẽ na ãñarĩ bũtioro bopacooro na

ĩñañupã. ³⁴ Preso jorica wii na cacũrericarã cũãrẽ na m̃jãã ãĩnamaiñupã. Tunu bairoa m̃jããrẽ, m̃jãã yaye apeye ũnierẽ roro majũ na caẽmamiatacũãrẽ, yerijõrõ mena m̃jãã ãnicõãñupã. Ғm̃recóopu caãnicõãnie m̃jãã cacũgopee nocãrõ caroa caãnimajũrĩjẽ p̃amerẽ tũgoñarĩ, bairo m̃jãã baiyupa.

³⁵ Torena, Jesucristo mena m̃jãã catũgoñatutuarijere jãnaeticõãña. Tie jũgori caroaro majũ m̃jãã cabaippee ãnigaro. ³⁶ Jesucristo yarã ãnirĩ popiye m̃jãã bainemogarã. Bairo cabairã nimirãcũã, roro m̃jããrẽ na caátiere tũgoñaenarẽ bairo tũgoñanetõcõãña, Dios cũ caborore bairo m̃jãã caátimasĩcõãniparore bairo ãrã. Bairo ána, cũ caĩjũgoyeticũrĩcãrõrẽã bairo tie caroare m̃jãã bocagarã. ³⁷ Bairo cabairo jũgori atore bairo ãña Dios ya tutip̃ cũãrẽ:

“Yoaro mee majũ atĩg̃mi caatĩp̃ p̃ame.
Yowoetig̃mi.

³⁸ Ni jĩcãũ ũcũ yu caĩñajoro carorije cawapa mácũrẽ bairo cũ caãnigaata,
yu mena tũgoñatutuacõã ninucũg̃mi.

Ғu yayere cajãnarĩcũ p̃amerẽ cũ ãñajesoetiya,” ĩ quetib̃j̃ya Dios ya tutip̃.

³⁹ Marĩ p̃ame roque tiere cajãnarĩcãrãrẽ bairo marĩ baietiya. Bairi caũpetietop̃ caápãrãrẽ bairo marĩ baietiya. Jesucristo mena marĩ catũgoñatutuarije jũgori, Dios cũ canetõõrĩcãrãrẽ bairo caãna marĩ ãña.

11

Lafe

¹ Dios mena tũgoñatutuarique atore bairo niña: “Marĩrẽ caroaro cũ caátipeere marĩ jogũmi cũ caĩrĩcãrõrẽ bairo,” cariape marĩ caĩcotemasĩrĩjẽ niña. Caroaro marĩrẽ cũ caátipeere mai ãĩnaetimirãcũã, pũgani tũgoñarĩcãrõ mano cariape cũ caĩrĩjẽrẽ marĩ catũgoñarĩjẽ niña. ² Tirũmũpũ macããna marĩ ñicũjãã ãnana Dios mena cariape na catũgoñatutuarique jũgori na ãñajesoyupi Dios.

³ Marĩ pũame Dios mena tũgoñatutuari, atore bairo marĩ ã masĩña cũ caátijẽñojũgoriquere: Ati yepa nipetiro macããjẽrẽ to baibuaetao joroque ásupi Dios cũ cabũsũri risero mena. Bairo ati yepa macããjẽ nipetirije Dios cũ caátaje marĩ caĩñarĩjẽ pũame tirũmũpũre caĩñamãnajẽrẽ marĩ ãñaña.

⁴ Tirũmũpũ macããcũ Abel ãnacũ pũame Dios mena tũgoñatutuari, oveja waibũcũre pajĩãrĩ bero, cũ riire joemũgõjoyupi, Diore qũĩroagu. Cũ jũgocu Caín netõjãñũrõ caroa wãmerẽ joemũgõjoyupi Abel. Bairo Abel cũ caátie jũgori Dios pũame carorije wapa cacũgoecũre bairo qũĩñãñũpĩ. Cũ cajoemũgõjorijere qũĩñajesobojayupi Dios. ãmerẽ yua, Abel cũ camanimiatacũãrẽ, Dios mena cũ catũgoñatutuarique atore bairo ã quetibũjugaro ãña: Marĩ cũã cãrẽ bairo Dios mena marĩ catũgoñatutuarije boya.

⁵ Apei, Enoc sawãmecũcũ cũã Dios mena cũ catũgoñatutuarije jũgori cũ neásũpi Dios cacatirea mũmũrecóorpũ, marĩ camasãrẽ bairo cũ cabaiyasietiparore bairo ã. Ni jĩcãũ ũcũ cũ bocaesupũ, jicoquei Dios cãrẽ cũ caneátói jũgori. Dios cũ cabũsũri tutipũ atore bairo ã quetibũjũya Enoc cũ cabairiquere: Cũ caneáecoparo jũgoye mai, cũ mena cũ catũgoñatutuarijere ãñajesoyupi Dios. ⁶ Ni

jĩcãũ ũcũ Dios mena cũ catũgoñatutuaeticõãta, Diore qũĩñajeso joroque cũ átimasĩetĩñami. Diotu caágarã pũame cariapea atore bairo na caĩtũgoñarõ ñuña: Ñaniñami Dios. Tunu atore bairo na caĩtũgoñanemorõ ñuña: Caroare na jogũmi Dios cũrẽ caborãrẽ.

⁷ Apei, Noé ãnacũ cũã Dios mena cũ catũgoñatutuarije mena netõñupĩ. Mai, Dios pũame cũ quetibũjũyupi Noérẽ caĩñaña manie cabaĩpeere. Tie cabaĩpeere ññaetimicũã, caãnorẽ bairo tũgori, cũmua capairicare qũẽnoñupĩ, cũ pũnaa mena cabaĩpeere netõgũ. Tunu bairoa Dios mena cũ catũgoñatutuarije jũgori camasã ati mũmrecóo macããna cũ caãni yepa caãna Diore caĩroaenarẽ, “Mũjãã yasicoagarã,” na ñ quetibũjũmiñupĩ Noé. Bairi yua, ati yepa caruaripaũre netõõcoasupa Noéjãã Dios mena cũ catũgoñatutuarije jũgori.

⁸ Apei, Abraham ãnacũ cũã Dios mena cũ catũgoñatutuarije jũgori Dios cũrẽ, “Ape yepapũ ácúja mũ yarã mena,” cũ caĩrĩjẽrẽ tũgori, caroaro cariape cũ tũgoyupi. Tiera tũgori bero, cũ caátóre masĩetĩmicũã, Dios cũrẽ cũ cajopa yepapũ ásúpi Abraham. ⁹ Tunu bairoa etari bero, Dios mena cũ catũgoñatutuarije jũgori ape yepapũ macããcũrẽ bairo átiãñupĩ. Waibũtoa aseri mena qũẽnorĩcã wiiri mena ãniñesẽãñupĩ. Cũ macũ Isaac, bairi cũ pãrãmi Jacob cũã torea bairo ãniñesẽãñupã cũ berore. “Mũjããrẽ ati yepare yũ jogũ,” na ñ bũsũyupi Dios na cũãrẽ. ¹⁰ Abraham pũame Dios ya macã mũmrecóopũ caãni macã capetieti macãrẽ ãnigũ, tore bairo baiñesẽãñupĩ ati yepapũre. Dios majũ cũ caqũẽnorĩcã macãrẽ etagũ, tore bairo baicoteyupi Abraham.

11 Tunu apeyera Abraham, “Yure cū caĩrĩcārõrẽã bairo jĩcã wãme r̄saricarõ mano ȳm átibojaḡm̄i Dios,” caãnorẽ bairo cariapea ĩ tũgoñañupĩ. Bairo Dios mena cū catũgoñatutuarije jũgori, cū, cū n̄mo cũã cab̄toa, capũnaac̄ti masĩenap̄m̄ na caãnimitacũãrẽ, jĩcãũ na macũcutio joroque ásupi Dios cū camasĩrĩjẽ mena. 12 Bairo bairi Dios cū camasĩrĩjẽ jũgori Abraham cab̄m̄c̄m̄ majũp̄m̄ nimicũã, macũc̄supi. Bairo macũcutiri bero, capããrã pãrãmerã c̄supi. ̄m̄recóo macããna ñocõã, bairi paputiro macããjẽ paa rupare cõñajĩãtia mano cãrõ majũ pãrãmerã c̄supi Abraham.

13 Na, ȳm caĩquetib̄jũrã ãnana Dios narẽ cū caĩrĩcārõrẽã bairo cabaipetirore ĩãesupa ati yepap̄m̄ mai na caãni r̄m̄rẽ. Mai, na cariaparo jũgoye tie cabaipeere masĩjũgoyec̄supa Dios mena catũgoñatutuari majã ãnirĩ. Torena, ̄seanirĩqũẽ mena, “Ati yepap̄m̄ caãna mee marĩ ãniña,” ĩ tũgoñañupã. 14 Bairo caĩtũgoñarã ãnirĩ, ape yepa na caãnipa yepa majũrẽ camacã ñesẽãrãrẽ bairo ãñupã. Merẽ tiere caroaro marĩ masĩña.

15 Na caãnijũgorica yepare na caĩtũgoñaata, ti yepa na caãnijũgorica yepap̄m̄a tunuábujoricarãma.

16 Tunuápéyupa. Na p̄ame netõjãñurõ caroa yepa majũrẽ boyupa. “̄m̄recóo macãã yepare cacoterãrẽ bairo ãñupã,” ĩḡm̄ ñiña m̄jããrẽ. Bairi Dios, “Ȳm, na rap̄m̄ Dios ȳm ãniña,” na ĩ tũgoñaboboetiyami. Cū p̄ame merẽ na caãnipa macãrẽ qũenõrĩcārõrẽ bairo átiyucõãñupĩ.

17-18 Apeyera tunu, Dios p̄ame Abrahãrẽ, “¿Cariapea ȳm mena cū tũgoñatutuayati?” ĩ, cū macũ Isaare waib̄c̄are pajĩãrĩ joemũgõjoricarore bairo cū átirotiyupi. Abraham p̄ame Dios mena cū

catūgoñatutuarije jūgori, “M̄ caátirotirore bairo ȳm áperiḡm,” q̄ũĩesupi Diore, cū macū j̄ĩcãũã cū cañnimitacũãrē. Tunu bairoa, “M̄ macū Isaac jūgori m̄ p̄rãmerã cutiḡm,” cū, cū caĩrĩq̄ũē to ãnimitacũãrē, Dios cū caĩrõrē bairo átibujioyupi Abraham. ¹⁹ Abraham Dios mena tūgoñatutuari yua, “Cū camasĩrjē mena cabaiyasiricarã cũãrē catiomasĩñami Dios,” ĩ tūgoñañupĩ. Abraham cū macūrē cū capajĩāgarip̄ma Dios q̄ũĩñupĩ: “Cū pajĩãētĩcõãña m̄ macūrē.” Bairo cū caátajere tūgoñarĩ atore bairo marĩ ĩ masĩña: “Abraham cū macū caricoatac̄m tunu cacatire bairo caãcūrē cū cūgoyupi tunu,” marĩ ĩ masĩña.

²⁰ Apei, Isaac ãnacū cũã Dios mena cū catūgoñatutuarije jūgori cū p̄ñnaa, Jacob cū jūgoc̄m Esau cũãrē caroaro na cabaipeere Diop̄re na jēnibojajūgoyeticũñupĩ.

²¹ Isaac macū Jacob cũã Dios mena cū catūgoñatutuarije jūgori cū macū José p̄ñnaa tocãnacũãrēã caroare na jēnibojayupi Diop̄re. Cab̄m̄c̄m ãnirĩ yua, cū tueric̄m mena tuañerĩ, Diore q̄ũĩroayupi.

²² José cũã Dios mena tūgoñatutuari cū cabaiyasi-
paro jūgoye, atore bairo na ĩñupĩ israelita majãrē:
“Ape r̄m̄m̄ caãno ati yepa Egipto yepare m̄jãã wit-
igarã. Bairo m̄jãã cawitiri r̄m̄m̄ caãno, ȳm rupām̄ĩ
ãnajē cũãrē m̄jãã neágarã m̄jãã caátĩ yepap̄m̄,” na
ĩ cũñupĩ José.

²³ Aperã Moisés ãnacū pac̄ma cũã Dios mena na
catūgoñatutuarije jūgori Moisés cū cabuiaro bero
itiarã muip̄ma majũ yasiore cū cūgoyupa, cawĩmām̄
caroúaca cū caãnoi. Dios mena catūgoñatutuarã
ãnirĩ Egipto macããcū rey, “Cawĩmarã caũm̄arē

na pajĩãrecõãña,” cũ caĩrĩqũẽ caãniamiatacũãrẽ, tiere uwiesupa. Cũ caĩrõrẽ bairo ápeyupa.

²⁴ Moisés cũã cabꝯꝯũ ãcũpũ, Dios mena cũ catũgoñatutuarije jũgori Egipto macããcũ quetiupau faraón macõ macũrẽ bairo cũ caãnierẽ cũrẽ na caĩrõ boesupi. ²⁵ Bairo pũame boyupi: Dios ya poa macããna popiye na cabairorea bairo cũ cũã na mena popiye baigayupi. Jĩcã yũtea cãrõ carorije macããjẽ faraón ya wii useanirĩqũẽ mena na caátĩãnierẽ ãñamicũã, tiere ãñajegaesupi. ²⁶ Atore bairo ã tũgoñañupĩ Moisés: “Egipto macããna na cacũgorije cawapacũtie netõjãñurõ caãnimajũrĩjẽ niña Dios cũ cajopau Mesías queti pũame roque,” ã tũgoñatutuacõãñupĩ Moisés. Cũ pũame Dios caroaro cũ caátibojapeere masĩrĩ, caroaro mena tũgoñatutuacõãñupĩ.

²⁷ Cabero Moisés Egipto caãniatacũ acoásúpi. Ti yepa macããcũ quetiupau rey cũ mena cũ caasiarijere tũgoecũre bairo tiere tũgoñanetõcõãñupĩ. Dios mena catũgoñatutuau ãnirĩ cũ caátipeere cariapea tũgoñajũgoyeticõã ninucũñupĩ. Dios cabauecũre jĩcãũ cũ cũ caĩñamajũcõãrõrẽ bairo tiere tũgoñajãnaesupi. ²⁸ Mai, ti yepare cũ cawitiparo jũgoye Moisés Dios mena catũgoñatutuau ãnirĩ bose rãmu qũẽnoñupĩ jĩcã ñami caãno. Ti ñami caãno, oveja waibutoare pajĩãrĩ bero na rií mena wiiri jope buire na yayewẽrotiyupi Moisés israelita majãrẽ. Bairo na átirotiyupi, camasã na camacũcuti jũgorã caũmũarẽ capajĩãũ acú ángel cũ jããtĩcõãto ã.

²⁹ Israelita majã cũã Dios mena tũgoñatutuari, Mar Rojo cawãmecũti riare netõásúpa. Dios cũ

camasĩrĩjẽ jũgori riare oco mano maarẽ bairo boporo cũ caátiaata wããpũ netõásúpa tiya ria capairiyare. Na bero caáná, narẽ cañegari majã egipcio majã cũã ti wãã na caátiwãrẽ na cajããpetiro bero nipetiro ruapeticoásúpa.

³⁰ Cabero israelita majã Jericó cawãmecati macãrẽ ãmagarã, ti macã ãñotaricarõ ɯsaropũ basa ãmejoreyuparã jĩcã wãmo peti pũga pẽnirõ cãnacã rãmũ majũ. Bairo na caáto, Dios mena na catũgoñatutuarije jũgori, ti macã ãñotarique ñaapeticoasuparo.

³¹ Bairo ti macã macããcõ Rahab cawãmecũco caũmũa mena caepewapatamirĩcõ Dios mena tũgoñatutuarique cacũgoõ ãñupõ. Cõ pũame Israel ya poa macããna cõ ya macãrẽ caĩñarutiri majãrẽ caroaro cõ ya wiipũ na qũẽnoñupõ, na pajĩãrema, iõ. Bairo Dios mena catũgoñatutuaõ ãnirĩ aperã cõ ya macã macããna Diore cabaibotiorã mena yasiesupo.

³² ¿Ñerẽ ñi quetibũjunemocuti mũjããrẽ? Dios mena catũgoñatutuari majã capããrã ãñupã bairãpũa. Bairo capããrã na caãnoi, na nipetirore yũ quetibũjũpeyomasĩẽtĩña mũjããrẽ. Jĩcããrã na mena macããna ãñupã: Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel bairi aperã profeta majã cũã ãñupã. ³³ Bairo Dios mena tũgoñatutuari ape macã macããna mena caãmeoqũẽrã cũã na ya yepare ãmamasĩñupã. Aperã cũã caroaro cariape camasãrẽ na rotimasĩñupã. Aperã Dios narẽ caroaro cũ caátipeere cacotejutiena ãnirĩ tiere cũgomajũcõãñupã. Aperã cũãrẽ macãñũcũ macããna yaijũãrã na na ɯgaetio joroque ásupi Dios, cũ mena na catũgoñatutuarije

jūgori. ³⁴ Aperã cūã na wapana narẽ peero paio caĩrõpũ narẽ na cacũremiatacũãrẽ, ñẽsupã. Aperã cūã na wapana ñosẽrĩcãpãĩ mena na capajĩãgamiatacũãrẽ, rutimasĩñupã. Aperã cūã catutuaena caãnimirĩcãrã, Dios mena na catũgoñatutuarije jūgori na wapana pajĩãrĩ majã poarire na pajĩãnetõmasĩñupã. ³⁵ Aperã carõmia cūã na yarã cariyasicoatana na caãnimiatacũãrẽ, Dios cū camasĩrĩjẽ jūgori tunu na catio joroque cū caánarẽ yarãcũsupa.

Aperã cūãrẽ na pesua popiye na baio joroque na átiepeyupa. “Diore mujãã catũgousarijere mujãã cajãnaata, mujããrẽ jãã pajĩãreetigarã,” na pesua na na caĩmiatacũãrẽ, narẽ na capajĩãgaro ãñotaesupa. Dios mena catũgoñatutuarã ãnirĩ bairo baiyupa. “Marĩ cariaro beropũ tunu catiri roque, caroaro netõjãñurõ marĩ ãnajẽ cutigarã,” ĩ tũgoñarĩ tore bairo baiyupa. ³⁶ Aperã Diore caĩroarã cūãrẽ roro na ĩ boyetieperi na bape epenucũñupa. Āpõã wẽrĩ cadenas mena na jiyari, bairo tunu preso jorica wiiripũ na cũreri roro majũ na átiepeyupa. ³⁷ Aperã cūãrẽ ãtã rupaa mena na pajĩãrenucũñupã. Aperã cūãrẽ yisericapãĩ mena na rupauri recomacããrĩ na pajure batorenuucũñupã. Aperã cūãrẽ ñosẽrĩcãpãĩrĩ mena na ñosẽ renucũñupã. Aperã cūã roro majũ bopacooro baiyupa. Ñe ãnie cacũgoenarẽ bairo noo na caboropũ añesẽãñupã. Waibutoa oveja, o cabra aseri mena jutii jãñarĩ roro na caátipacõõrã baiñesẽãnucũñupã. ³⁸ Na pũame, desierto cayucũmanopũ, bairo ãtã yucũpũ, bairo ãtã opeepũ ãniñesẽãnucũñupã. Bairo bopacooro baiñesẽãmirãcũã, Dios cū caĩñajoroce caroarã

cañurã majũ ãñupã. Bairi ati yepapũ macããna watoare na caãno jesoosupa. Dios tapũ na caãno roque ñuñupã.

³⁹ Bairo na cabaimiatacũãrẽ, ni jĩcãũ ùcũ na mena macããcũ Dios narẽ caroaro cũ caátigariquere cũgopetiesupi. Dios pũame, “Yũ mena cariapea tũgoñatutuayama,” ĩ masĩmicũã, narẽ cũ caátigaricarore bairo na átipeyoesupi mai. ⁴⁰ Atore bairo boyupi Dios: Ti yateapũ macããna cũ caĩjũgoyeticũrĩqũerẽ caroaro na catũgoñacoterore boyupi. Na pũame, “Marĩ ape tuti macããna cũrẽ caĩroari majã mena jĩcãrõrẽ bairo Dios netõjãñurõ caroare cũ caátipeere na cũgopetimasĩato,” ĩ, caroaro na catũgoñacoterore boyupi.

12

Fijemos la mirada en Jesús

¹ Bairi marĩ jũgoye caãnana capããrã Dios mena catũgoñatutua ĩñorĩcãrãrẽ camasĩrã ãnirĩ nipetirije marĩrẽ roro marĩ baio joroque caátiere, bairo roro camasã marĩ caátie macããjẽ, caroaro caãnimasĩrotietie ùnierẽ tocãrõã marĩ jãnacõãgarã. Tiera jãnarĩ, Dios mena tũgoñatutuari, ati yepapũ marĩ caãno ùno mai, cariapea tũgoñãenarẽ bairo tiere marĩ tũgoñanetõcõã ãnigarã, marĩ caátõre marĩ caetaparo jũgoye. Caaturĩ majõcũ ñe ùnie cũ wãmorẽ cũgoecũ ãcũ caroaro mena atũmasĩñami, cũ caatũẽmuetaro bero cũ cawapatapeere camasĩ ãnirĩ. Torea bairo marĩ cũãrẽ caroaro boya. ² Jesucristo jĩcãũrẽã cũ marĩ catũgousaro ñuña. Cũ, Jesucristo jetoa marĩ catũgoñatutuari wãmerẽ cajou majũ niñami. Bairi cũ jũgori nipetiro cũ mena catũgoñatutuarãrẽ ñe ùnie carorije camãna,

jĩcãrõ tãni caroarã majũ na ãnio joroque caácu niñami. Jesús pũame bopacooro netõrõ baiyupi yucũpãĩpũ. Tipãĩpũ riãũ, roro bopacooro cũ cabaipeere tũgoñabobori, tie cũ cariapeere eñotari, “To baieticõãto,” iẽsupĩ Jesús. Cũ pũame cũrẽ popiye cũ baio joroque na caáto bero, nocãrõ majũ caroaro useanirĩqũẽ mena yerijõrõ cũ caãnipeere masĩĩ popiye cũ cabairiquere netõmasĩĩpũĩ. Bairo bairi bero, Dios carotimasĩ cũ caruirotũ cariape nũgõã pũame ruiásupi Jesús.

³ Mai, Jesús ati yepapũ cũ caãno, carorã cũrẽ popiye baio joroque caãnarẽ roro na átiãmeesupi. Cariape cũ caátĩãnierẽ caroaro marĩ tũgoñagarã. Bairi mũjãã popiye baimirãcũã, useariteticoãña. Jũtieticoãña mũjãã caátĩãnie caroa macããjẽrẽ.

⁴ Carorijere caboenaerẽ bairo ãna, Jesucristo cũ catãmũorĩcãrõrẽ bairo roro majũpũã mũjãã tãmũoetimiña mai. Carorã cañuena mũjããrẽ roro mũjãã pajĩãreetiyama mai bairãpũã. ⁵ ¿Dios, mũjãã cũ pũnaa majũrẽ bairo caãnarẽ mũjãã cũ caĩbeyoriquere merẽ mũjãã masiriticoati? Cũ ya tutipũ atore bairo ã woaturotiyupi Dios:

“Macũ, iñateeticoãña mũ yũ cabeyorijere.

Mũrẽ yũ catutiri rũmũ caãno tiere tũgori useariteticoãña.

⁶ Yũã, caracũ ãnirĩ yũ camai iñarã yũ pũnaarẽ cariape na yũ beyomasĩña.

Bairi tunu yũ macũrẽ bairo caãcũrẽ tutuaro mena cũ yũ quetibũjũ masĩña, caroaro cũ áparo ã,”

ĩ quetibũjũyupi.

⁷ Bairi mũjãã pũame Dios, mũjããrẽ cũ cabeyorijere tũgousaya. Bairo mũjãã catũgõusaata, cũ pũnaa majũrẽ bairo mũjãã átigũmi. Ni ãcũ camacũcũcũ

camasĩ cū macūrē cū beyoeticoa baiecumi. Torecũ, marĩ Pacũ Dios cūã marĩ beyomasĩñami. ⁸ Bairo mujããrē cū cabeyoeticõãta, cū pũnaa mee mujãã añibujiorã. Capacũ mánarē bairo caãna mujãã tuabujiorã. ⁹ Apeyera marĩ, cawĩmarã marĩ caãno, marĩ pacua marĩ beyonucũwã. Tie na caĩbeyorijere nucũbugoro marĩ tũgonucũwũ. Bairo cabairicarã caãna nimirãcũã, ¿dopẽirã marĩ Pacũ Dios puamerē cū cabeyorijere marĩ tũgousaetiyati? Cū puame roquere netõjãñurõ nucũbugorique mena cū caĩrĩjērē tũgousarotiya, caroa yeri pũna mena añigarã. ¹⁰ Ati yepapure nocãrõ yolari yateã mea marĩ caãnipeere marĩ pacua marĩ beyo añinucũñama. Na camasĩrõ cãrõ marĩ beyonucũñama. Bairo na caátimiatacũãrē, netõjãñurõ cariape beyomasĩñami marĩ Pacũ Dios roque, cūrē bairo caroarã marĩ caãniparore bairo ĩ. ¹¹ Dise ũnie marĩrē tutuaro mena na cabeyorije useanirõ marĩ áperiya. Marĩ yapapuaõ joroque marĩ átiya tipau jetore bairopua. Cabaimiatacũãrē, caberopu tie na caĩbeyorijere cariape mena marĩ catũgousaata, caroaro cariape yerijõrõ marĩ añimasĩgarã.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹²⁻¹³ Bairi cū ricaari, cū ñicããrĩ catutuaecũ, Dios cū camasĩrĩjē jũgori tunu cū cacatinemorõrēã bairo mujãã cūã Dios cū camasĩrĩjē jũgori cū mena tũgoñatutuanemoña tunu. Caroaro cariape áticõã ninucũña. Ricaati átiãnajērē jãnacõãña.

¹⁴ Nipetiro camasã mena caroaro yerijõrõ añajēcusa. Tunu bairo carorije wapa mánarē bairo añajēcusa. Carorije wapa cacũgorã

puame marĩ Quetiupaure ññamasĩtĩgarãma. Caroa yeri pĩna cacũgorã roque qũĩñagarãma. ¹⁵ Mũjãã majũ tũgoñatutuaõ joroque ãmeo ása, tocãnacãũpua mũjãã mena macããna Dios tũpu na caẽmuetamasĩparore bairo ñrã. Bairi ni jĩcãũ ãcũ mũjãã mena macããcũ rorije caáticotei cũ manicõãto. Rorije caácũ cũ caãmata, rorije na áticotebujiõami camasãrẽ. ¹⁶ Ni jĩcãũ ãcũ mũjãã mena macããcũ roro cũ rupau caborore bairo cũ átiepeeticõãto. Tunu bairoa Dios yaye caroa wãmerẽ, “Cabũgoro macããjẽ niña,” caĩrãrẽ bairo baieticõãña. Esaú ãnacũrẽ bairo baieticõãña mũjãã. Cũ puame cũ pacũ cũ camacũcutijũgoricu ãnirĩ, cajũgocure bairo cũ cabaiãnipere cũgoyupi. Bairo caãcũ nimicũã, tiere, “Cabũgoro macããjẽ niña,” caĩrẽ bairo baiyupi. Jĩcã bapa ugarica bapa jũgori cajũgocure bairo cũ caãnierẽ wapatireyupi cũ baire. ¹⁷ Merẽ mũjãã masĩña tie bero cũ cabairiquere. Dios Esaure caroare cũ cajopeere cũ pacũ cũ caĩquetibũjuro bũtioro tũgogamiñupĩ. Bairo cũ cabomiatacũãrẽ, cajũgocũ cũ caãnierẽ cũ baire cũ cawapatirericaro jũgori cũ yumasĩẽsupi cũ pacũ. Tutuaro mena otimicũã, cajũgocure bairo cũ caãnimirĩqũẽrẽ tunu cũgomasĩẽsupi Esaú.

¹⁸ Mũjãã, marĩ ñicũjãã israelita majã ãnana na caĩñarĩcã wãme ãnierẽ mũjãã ññaesupa. Na puame Moisés ãtãũpu cũ caãnitoye, ññañupã ãtãũ paio caũrõrẽ. Tie caũrĩjẽ buseri jũgori canaitĩãrĩjẽrẽ ññañupã. Tunu bairoa wĩno cũã tutuaro capapuri-jere ññañupã. ¹⁹ Tunu bairoa marĩ ñicũjãã israelita majã ãnana na catũgorica wãme ãnie trompeta tutuaro cabũsuro cãrõ Dios cũ cabũsurocajorique cũãrẽ mũjãã tũgoesupa. Bairo mũjãã cabaimi-

atacãrẽ, na p̄ame roque tie busarique paio
cauwiorijere t̄goyupa. Bairo uwiri, Dios narẽ
yoaro cū cabusãnorẽ boesupa. Tocãrõã cū jãna
rotiyupa Diore. ²⁰ Dios cū caroticũrĩqũerẽ dope
átijĩãtietimirã, tore bairo ãñupã Diore. Mai, atore
bairo ãñuparõ Dios narẽ cū caãtiroticũrĩqũẽ p̄ame:
“Ni jĩcãũ ùcũ ati ùtãũrẽ capeañaurẽ ùtã rupaa, o
ãpõã besuro mena cū pajĩãrocacõã rotiya. Ni ùcũ
waibucũ ùcũ cũãrẽ tore bairo átirotiya,” ãñuparõ.
²¹ Nocãrõ majũ ãña acuarique caãnoi, Moisés cū
majũ cãã atore bairo ãñupĩ: “Bũtioro uwiri yũ
nanacurũ,” ãñupĩ.

²² Mũjãã roque narẽ bairo mũjãã baietiya.
Um̄arecórũ caãni ùtãũ buipũ caãni macã Jerusalén
cawãmecuti macã Dios cacaticõãninucũã ya
macãrũ caãniparã majũ mũjãã ãniña. Aperã cũã
nocãrõ capããrã majũ Diotũ macããna ángelea majã
neñapori Diore cabasapeorã na caãnorũ caãniparã
mũjãã ãniña. ²³ Tunu bairo Dios pũnaarẽ bairo
caãna, caãnijũgorã um̄arecórũ Dios ya pũrõrũ
cũ yarã caãnarẽ cū cawoaturicarã na caneñarõrũ
caãniparã mũjãã ãniña. Dios camasã nipetiroprẽ
caĩñabesei majũ tũrũ mũjãã etagarã. Caroarã
na ãnio joroque cū caátana tũrũ mũjãã etagarã.
²⁴ Tunu bairo Jesutũ mũjãã etagarã, caroa wãme
cawãma wãme marĩrẽ caãtibojacũrĩcũ tũrũ. Jesús
p̄ame yucũpãĩrũ cū cariarique jũgori cū rií mena
marĩ carorije wapare cosericarore bairo marĩ
tuao joroque marĩ ásupi. Abel cū carii rerique
p̄ame ãmeoqũẽ ãmerĩqũerẽ bairo átaje tuayupa.
Bairi Abel ãnacũ cū carii rerique netõjãñurõ
caãnimajũrĩjẽ ãñupã Jesús yaye rií p̄ame roque.

25 Torecɯ, Jesús marĩrẽ caquetibujure caroaro cã marĩ tũgouɯsagarã. Moisés ati yepa macããcũ ãnacũ Dios yayerẽ marĩ ñicũjãã ãnanarẽ cã caquetibujunetõrĩjẽrẽ tũgogaesupa. Bairi dope bairo netõmasĩesupa. Marĩ roque na netõjãñurõ bairã majũ marĩ netõmasĩena, ɯmurecõopɯ macããcũ marĩrẽ cã caquetibujugarijere marĩ catũgogaeticõãta. 26 Tirãmɯpɯ ji yuteapure Dios cã cabusuro jũgori ati yepa tutuaro to yuguio joroque ásupi Dios, Moisés ãnacũ cã caãni yuteapure. Bairi ãmerẽ tunu atore bairo ñnemoñami Dios: “Pugani cãrõ tunu yɯ cabusurije mena ati yepa to yuguio joroque yɯ átigu. ãmerẽ ati yepa jeto meerẽ, ɯmurecõopɯ cãã to yuguio joroque yɯ átigu,” ññami. 27 Bairo cã caĩata, atore bairo ñgu ñcũmi Dios: Ati ɯmurecõo macããjẽ nipetiro cã caátaje, yepa cayuguirije ñnie mena yasipeticoagaro. Bairo ati ɯmurecõo macããjẽ nipetirije cã caátajere cã cayasioro bero yua, Dios marĩ Quetiupɯ cã caãno macããjẽ jeto tuagaro.

28 Dios cã carotimasĩrĩpɯ, marĩrẽ cã cacũbojaripɯ jeto tuagaro. Bairo tiere tũgoñarĩ, Diore, “Mɯ ñujãñuña jãã mena,” marĩ caĩbasapeoro ñuña. Torecɯ, caroaro cariape átiãnajẽ, cãrẽ ñroarique Dios cã caĩñajesori wãmerĩ majũrẽ marĩ caátĩãno ñuña. 29 Peero tutuaro mena caũrĩ peero apeye ñnierẽ caũrerorea bairo Dios cãã tutuaro mena marĩ carorije wapare caĩñabesemasĩ majũ niñami.

13

Cómo agradar a Dios

1 Mɯjãã pɯame jĩcãũ pũnaa na caãmeomairõrẽ bairo mɯjãã cũã ãmeo maijãnaeticõãña. 2 Tunu bairoa aperã camasã mɯjãã ya wii caĩñañesẽãrã cũãrẽ caroaro mena na bocári na qũẽnonucũña. jTame, mɯjãã mena macããna jĩcããrã, ángelea majãrẽ camasĩena nimirãcũã, caroaro na bocári na qũẽnoñupã na wiiripɯ!

3 Preso jorica wiipɯ caãna cũãrẽ na mɯjãã masiritiera. Mɯjãã cũã preso jorica wiipɯ caãna mena ãnarẽ bairo tũgoñaña. Na juátinemoña. Roro caátiecoricarã cũãrẽ na tũgoñaña. Ape rũmɯ mɯjãã cũã narẽ bairo mɯjãã tãmɯobujiorã, ati yeparɯ mɯjãã caãni rũmɯ caãno. Bairi na ãnamairotiya.

4 Tunu apeyera sawãmo jiyaricarãrẽ nipetiro na mɯjãã caĩñanɯcũbugoro ñña. Roro ãmeo átiepeeticõãña. Caroa wãme átaje jetore átiãña. Dios pɯame ãñabesegumi roro caãmeo átieperi majãrẽ. Canɯmocɯna, canɯmo mána cũã roro na caátie jũgori popiye na baio joroque na átigumi Dios.

5 Dinero pũrõrẽ cabonetõrãrẽ bairo baieticõãña. ãme ati yeparɯ ãna, mɯjãã cacũgorije mena yeri ñucõãña. Atope bairo Dios cũ caĩrĩcã wãmerẽ tũgoñaña: “Mɯjãã yɯ aweyoetigɯ. Mɯjãã yɯ juátinemonucũgɯ,” ãñupĩ Dios. 6 Bairi yua, pɯgani cãrõ tũgoñarĩcãrõ mano atore bairo marĩ ã masĩña: “Marĩ Quetiuparɯ marĩ juátinemogumi. Bairi ni jĩcãũ ãcũ yũre roro caátigaure yɯ uwietiya,” marĩ ã masĩña.

7 Bairi mɯjããrẽ cañubuejũgori majã, aperã Dios yaye quetire mɯjããrẽ caquetibɯjericarã na cabairique cũãrẽ caroaro tũgoñaña. Na pɯame popiye baimirãcũã, Jesucristo mena tũgoñatutuacõãñupã na cariarĩ rũmɯ. Mɯjãã

cũã Jesucristo mena na catũgoñatutuaricarorea bairo cũ mena tũgoñatutuacõã ãninucũña.

⁸ Jesucristo caãnijũgoripaϣρμα caroaro cariape caãcũ ãñupĩ. Æme cũãrẽ bairoa nicõã ninucũñami. Bairi cũã nicõã ninucũgumi tocãnacã rũmα. Cũ yeri cũ catũgoñarĩjẽ wasoetiyami. ⁹ Bairi mũjãã nipetiro ape wãme quetibũjuri que ãnierẽ tũgousaeticõãña. Dios cũ camairĩjẽ mena yeri tutuarã marĩ ãnio joroque caáto ñuña. Ugarique wãmerẽ besecõñarĩ na caũgarotirore bairo marĩ caáto mee, marĩ yeri tũgoñatutuo joroque marĩ átiya. Tie caátirotirije dope átimasĩã maniña, cañumiatacũãrẽ.

¹⁰ Marĩã, Jesucristo yucϣρãĩρμ cũ cariarique jũgori ape wãme waibϣcυ joemũgõjoriquere cacũgorãrẽ bairo marĩ baiya. Nipetiro sacerdote majã tirũmαρμ macã santuariore capaacoteri majã ãna ϣame roque jĩcã wãme ãno cũgomasiẽtĩñama marĩ canetõrĩcã wãmerẽ. Moisés ãnacũ cũ caátiroticũrĩqũẽrẽ na cabonetõrõ jũgori, marĩ, Jesucristo ya poa macããna mena narẽ ãnimasĩã maa. ¹¹ Bairi sumo sacerdote jeto waibũtoa riire santuariopμ jeãmasĩñami, roro camasã na caátie wapare Dios cũ camasiriyobojarore bairo ĩ. Waibũtoa rupaϣrĩ ãnajẽ ϣamerẽ ti arαa santuario camano, ti macã jũgoyepμ tiere joenucũñupã. ¹² Torecυ, Jesús cũã roro yucϣρãĩρμ cũ cariarĩ rũmαrẽ, macã camanopμ riayupĩ, cũ ya poa macããnarẽ cũ riĩ jũgori carorije wapa mãna caroarã Dios ya poa macããna majũ na ãmarõ ĩ. ¹³ Bairi cabϣcυ wãme átajere jãnarĩ marĩ cũã Jesús cũ cabairicarorea bairo popiye baimirãcũã, tiere tũgoñaenarẽ bairo

marĩ catũgoñanetõrõ ñuña. Marĩ Quetiupau Jesure roro popiye cũ na caátatorea bairo marĩ cũãrẽ aperã roro marĩ na caátieperijere marĩ eñotaetigarã. ¹⁴ Marĩã, ati yeparure jĩcã macã tocãnacã rũmua caãnicõãninucũpã macãrẽ marĩ cũgoetiya. Bairi ape macã Dios ya macã tocãnacã rũmua caãnicõãninucũpã macãrẽ camacãránãrẽ bairo caãna marĩ ãniña.

¹⁵ Bairi tocãnacãnia marĩ Pacu Diore, bairi Jesucristo cũãrẽ basapeorotiya. Marĩ cabasapeorije waibutoa riire marĩ cajoemugõjorije ùnie niña. Bairi marĩ risero mena, “Jãã Pacu, mu ñumajũcõãña jãã mena,” cũ marĩ caĩbasapeope niña. ¹⁶ Caroa wãme camasã mena átiãnajẽrẽ masiritieticõãña. Tunu bairoa aperã camasãrẽ mũjãã cacũgorije mena na cabopacarijere na jũátinemonucũña. Tie waibucu riire joemugõjorãrẽ bairo mũjãã caátie niña. Tie ùnie roquere ññajesoyami Dios.

¹⁷ Torena, mũjããrẽ carotiri majãrẽ caroaro mena na yua. Caroaro mena na carotirijere ása. Na pũame yerijãrĩcãrõ mano caroaro ññacotenucũñama mũjããrẽ. “Marĩ paarique cũãrẽ ññabesegumi Dios,” ñ tũgoñarĩ, tore bairo átinucũñama mũjããrẽ carotiri majã pũame. Bairi mũjããrẽ carotiri majã na caĩñajesoparo ñurõ caroaro mena na paabojanucũña. Mũjãã capaarijere na ññajesotio joroque ápericõãña. Bairo mũjãã caápericõãta, ñe ùnierẽ caáperãrẽ bairo mũjãã tuabujiorã.

¹⁸ Bairi apeyera tunu, jããrẽ Diopure mũjãã jẽnibojagarã. Pũgani tũgoñarĩcãrõ mano jãã masiña merẽ caroaro yerijõrõ jãã catũgoñarĩqũẽ

cutiere. Nipetiroꝑure caroaro cariape jãã caátĩanimasĩpeere jãã boya. ¹⁹ Bairi apeyera Dioꝑure yu mujãã cajẽnibojanucũrõ yu boya. Bairo yu mujãã cajẽnibojaro, mujãã tupu yoaro mea tunu yu añio joroque Dios cũ áparo ĩrã, yu mujãã jẽnibojawa.

Bendición y saludos finales

²⁰ Dios ꝑhame caroaro yerijõrõ caãnajẽscu niñami. Tunu bairoa marĩ Quetiꝑuꝑu Jesucristore cariacoatacu cũ caãnimiatacũãrẽ, tunu cũ catio joroque caátacu niñami. Marĩrẽ, oveja coteri majõscure bairo caãcũ, Jesús cũ cariarique jũgori cawãma wãme Dios cũ yarãrẽ cũ caátibojarique caãnicõãninucũpeere caãnorẽ bairo to tuo joroque caátacu niñami Dios. ²¹ Bairo caátacu ꝑhame nipetiri wãme mujããrẽ jĩcãrõ tãni ñe ùnie wapa cacũgoenarẽ bairo caãna mujãã cũ áparo. Bairo cũ caáto, nipetiro cũ cabori wãme ùnie jetore caroaro mujãã átimasĩgarã. Bairi marĩrẽ cũ caátigari wãme cãrõ marĩ cũ áparo Jesucristo jũgori. Bairi atore bairo marĩ ĩña: “Jesucristore marĩ cabasapeorije to petieticõãto. Bairoa to baiáto,” marĩ ĩña.

²² Yu yarã mujããrẽ ñiña: Atie queti petoaca mujããrẽ yu caquetibũjũwoatujorijere caroaro yerijõrõ tãgopeoya.

²³ Bairi apeyera, atiere mujãã camasĩrõ yu boya: Marĩ yu Timoteo cãã merẽ preso jorica wiĩꝑu caãnimiatacu witiyupi. Bairi ato yu tã tamurĩ cũ caetaata, cũ mena yu atĩgu mujããrẽ yu caĩñaatĩ rãmurẽ yua.

²⁴ Bairi nipetiro mujããrẽ cajũgoñubueri majã, aperã Dios ya poa macããna nipetiro cãã na ñuáto.

Ati yepa Italia yepa macããna cãã mujããrẽ butioro ñurotijoyama.

²⁵ Mujãã nipetirore caroa macããjẽ, caroare cã jonemoáto Dios.

Tocãrõã niña atie yꝑ cawoaturije.

Dios Cũ Cauetibujũ Cũrĩcã Tuti New Testament in Carapana (CO:cbc:Carapana)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carapana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Carapana

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
69a83a35-f961-5e00-b9bd-ee04b851efbd